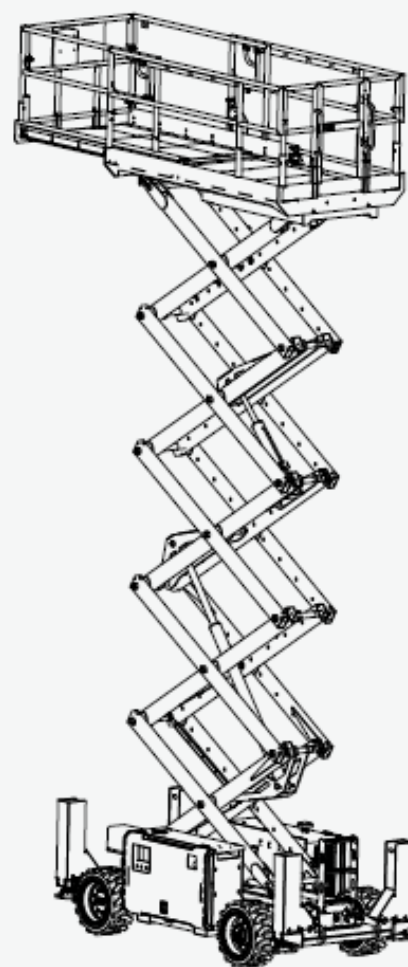


Réf. 502003100002-FR
Rév. : A
Juil 2021

Manuel d'utilisation

1018RD/3369RD

1218RD/4069RD



SINOBOOM



AVERTISSEMENT

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de ce véhicule ou de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont reconnus dans l'État de Californie comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre véhicule ou votre équipement dans une zone bien ventilée et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : www.P65warnings.ca.gov. Pour l'élimination, veuillez suivre la réglementation de votre pays.

Historique de révision du manuel :

RÉV	DATE	DESCRIPTION	REMARQUE
A	Juil 2021	Version initiale	

Nous contacter :

Site Web : www.sinoboom.com

E-mail : sales@sinoboom.com

Tél Achats : 0086-0731-87116222

Tél Service : 0086-0731-87116333

Adresse : No.128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, Chine

Code postal : 410600

Copyright © Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Tous droits réservés

Le droit d'interprétation finale du présent manuel appartient à Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

GAMME CONCERNÉE

Utilisez le tableau suivant pour identifier le numéro de série spécifique des modèles inclus dans ce manuel. Vérifiez le modèle de votre machine avant de consulter le manuel, puis utilisez le manuel adéquat en fonction du numéro de série du modèle. Consultez la plaque signalétique de votre machine pour identifier le modèle et le numéro de série. (Reportez-vous à la section **Inspection des autocollants/plaques signalétiques** pour plus d'informations.)

Modèles	Identification commerciale		Numéros de série
	Métrique	Impérial	
1018RD	1018RD	3369RD	De 0200300150 à aujourd'hui
1218RD	1218RD	4069RD	De 0200400200 à aujourd'hui

REMARQUE :

- Le modèle de produit est reporté sur la plaque signalétique, afin de distinguer les produits qui présentent différents paramètres principaux.
- L'identification commerciale des produits est reportée sur les documents marketing et les autocollants, afin de distinguer les produits qui présentent différents paramètres principaux ; elle peut être définie comme de type métrique ou impérial. L'identification commerciale de type métrique s'applique aux machines destinées aux pays/régions utilisant le système métrique ou selon les exigences particulières des clients ; l'identification commerciale de type impérial s'applique aux machines destinées aux pays/régions utilisant le système impérial ou selon les exigences particulières des clients.

Page intentionnellement laissée vide

DÉCLARATIONS

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (ci-après dénommée Sinoboom) transmettra les dernières informations du manuel du produit sur le site Web www.sinoboom.com dès que possible. Toutefois, en raison de l'amélioration continue des produits, les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce manuel couvre les informations de base sur les pièces d'un ou plusieurs produits. Par conséquent, veuillez utiliser ce manuel en fonction de vos besoins. Si vous repérez une anomalie dans le manuel ou si vous avez des propositions d'amélioration, n'hésitez pas à faire part de vos commentaires à Sinoboom ; nous répondrons au problème dès que possible.

N'hésitez pas à consulter et à télécharger le *manuel d'utilisation*, le *manuel de maintenance* et le *manuel des pièces* des produits dont vous avez besoin en ligne sur www.sinoboom.com.

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. conserve le droit d'interprétation finale du manuel.

SINOBOOM



Tous les éléments ci-dessus sont des marques déposées
de Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Page intentionnellement laissée vide

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	iii	Contrôler les batteries	5-6
1 Spécifications de la machine	1-1	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement	5-6
2 Composants de la machine	2-1	6 Test de fonctionnement préopérationnel.....	6-1
3 Sécurité	3-1	Tester le contrôleur au sol (système DTC).....	6-2
Définitions de sécurité	3-1	Préparation	6-3
Déclaration des accidents	3-2	Interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme	6-3
Risques d'électrocution	3-2	Interrupteur de démarrage du moteur.....	6-3
Risques de basculement et charge assignée	3-3	Bouton d'arrêt d'urgence	6-3
Risques liés à l'environnement de travail	3-4	Interrupteur de préchauffage du moteur	6-3
Risques liés à une opération dangereuse.....	3-6	Interrupteur de sélection du régime moteur ralenti/ralenti accéléré	6-3
Risques de chute	3-7	Fonction de levage/descente de la plateforme.....	6-4
Risques de collision	3-7	Tester le contrôleur au sol (système de commande Sinoboom)	6-5
Risques d'écrasement	3-8	Préparation	6-6
Risques d'explosion et d'incendie	3-9	Interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme	6-6
Risques de dommages sur la machine	3-9	Interrupteur d'allumage.....	6-6
Risques de lésions corporelles	3-9	Bouton d'arrêt d'urgence	6-6
Risques liés aux batteries.....	3-10	Interrupteur des bougies de préchauffage.....	6-6
Risques liés aux systèmes hydrauliques	3-12	Interrupteur de sélection du régime moteur	6-7
Exigences en matière de soudage et de polissage	3-12	Fonction de levage/descente de la plateforme.....	6-7
Après avoir utilisé la machine	3-13	Tester le contrôleur en plateforme (système DTC).....	6-8
4 Inspection du chantier	4-1	Préparation	6-9
5 Inspection préopérationnelle	5-1	Interrupteur de démarrage du moteur.....	6-9
Conseils pour effectuer une inspection préopérationnelle.....	5-1	Bouton d'arrêt d'urgence	6-9
Effectuer une inspection préopérationnelle	5-2	Interrupteur de préchauffage du moteur	6-9
Contrôler les pièces	5-2	Bouton de l'avertisseur	6-9
Contrôler l'ensemble de la machine	5-3		
Contrôler le niveau d'huile moteur	5-3		
Contrôler le niveau d'huile hydraulique	5-4		
Contrôler le niveau de carburant	5-5		

Interrupteur d'éclairage (en option) ..	6-9	Opération depuis le sol	7-2
Interrupteur de sélection du régime moteur	6-9	Sélectionner un régime moteur	7-4
Interrupteur du groupe électrogène hydraulique (le cas échéant)	6-10	Opération depuis la plateforme	7-4
Interrupteur de levage de la plateforme	6-10	Conduire sur une pente	7-6
Interrupteur au pouce à bascule de direction	6-10	Déploiement et repli de la plateforme ..	7-6
Interrupteur de conduite	6-10	Utiliser les stabilisateurs	7-7
Interrupteur de sélection de vitesse de conduite	6-10	8 Transporter et lever la machine	8-1
Mise à niveau des stabilisateurs.....	6-11	Desserrer les freins	8-1
Tester le contrôleur en plateforme (système de commande Sinoboom) ..	6-12	Transporter la machine	8-2
Préparation	6-13	Lever la machine avec une grue	8-2
Interrupteur d'allumage.....	6-13	9 Maintenance	9-1
Bouton d'arrêt d'urgence	6-13	Réalisation d'une inspection prélivraison	9-2
Interrupteur des bougies de préchauffage.....	6-13	Suivre un programme de maintenance	9-3
Bouton de l'avertisseur	6-13	Remplir un rapport de réparation et d'inspection.....	9-3
Interrupteur de sélection du régime moteur	6-13	10 Inspection des autocollants/plaques signalétiques.....	10-1
Fonction de levage/descente de la plateforme.....	6-14	Autocollants/plaques signalétiques (GB)	10-2
Interrupteur au pouce à bascule de direction	6-14	Autocollants/plaques signalétiques (AS)	10-5
Interrupteur de conduite	6-14	Autocollants/plaques signalétiques (CE impérial).....	10-8
Mode de franchissement	6-15	Autocollants/plaques signalétiques (CE métrique)	10-11
Mise à niveau des stabilisateurs.....	6-15	Autocollants/plaques signalétiques (CSA).....	10-14
Tester la fonction de descente d'urgence	6-15	Autocollants/plaques signalétiques (ANSI).....	10-17
Tester le capteur de niveau	6-16	Appendix 1: Symboles et description	1
Tester la vitesse de conduite	6-16	Appendix 2: Préparer la fiche de travail avant la livraison ...	5
Tester les stabilisateurs anti-basculement	6-17	Appendix 3: Rapport de réparation et d'inspection	7
Tester le système de pesage	6-18		
7 Utiliser la machine	7-1		
Arrêt d'urgence	7-1		
Démarrer le moteur	7-2		
Descente d'urgence.....	7-2		

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi et d'utiliser les machines de Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Avant d'utiliser, d'entretenir et de réparer la machine, lisez, comprenez et familiarisez-vous toujours avec les exigences de fonctionnement de la machine et les procédures de sécurité associées. L'utilisation de la machine sans se familiariser avec ses exigences de fonctionnement spécifiques et ses procédures de sécurité présente des risques sérieux. Les opérateurs qui respectent les règles de sécurité et utilisent la machine avec soin et efficacité éviteront les blessures, les pertes matérielles et les accidents.

Utilisez cette machine uniquement pour transporter des outils sur les lieux de travail et pour effectuer des tâches sur la plateforme de travail. Les opérateurs doivent être compétents et doivent suivre une formation pour utiliser soigneusement la machine et suivre les procédures de sécurité. Seul le personnel formé et autorisé peut utiliser la machine.

Ce manuel guide l'opérateur dans le fonctionnement et l'utilisation de la machine. L'opérateur est tenu de lire, de comprendre et de mettre en œuvre les procédures d'utilisation et de sécurité de ce manuel et de respecter les instructions du fabricant avant de commencer tout travail. Lisez, comprenez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation. L'opérateur doit également prendre en compte les utilisations et les limitations de la machine ainsi que les conditions du chantier avant d'utiliser cette machine. Il est essentiel de respecter scrupuleusement toutes les exigences de sécurité de ce manuel.

Notez que ce manuel fait partie de la machine, au même titre que le *manuel de maintenance* et le *manuel des pièces*, et conservez toujours les manuels avec la machine. Le propriétaire ou l'administrateur de la machine doit mettre à la disposition de chaque locataire l'ensemble des manuels et autres informations nécessaires fournis par le fabricant de la machine concernant les inspections et la maintenance quotidiennes. Si la machine est vendue, le propriétaire ou l'administrateur doit transmettre les manuels et autres informations nécessaires à l'acheteur. Le propriétaire ou l'administrateur de la machine doit également fournir les informations de maintenance du fabricant à la personne chargée de l'entretien de la machine.

Si vous avez des questions, contactez Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co, Ltd.

Page intentionnellement laissée vide

1 SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE

Tableau 1-1 — Spécifications 1018RD

MESURE	1018RD (MÉTRIQUE)	3369RD (IMPÉRIAL)
DIMENSION		
Hauteur maximale de la plateforme	10 m	32 pi. 9,7 po.
Hauteur maximale de travail	12 m	39 pi. 4,4 po.
Extension max. de la plateforme	1,5 m	4 pi. 11,1 po.
Longueur hors tout (repliée ; avec/sans stabilisateurs)	3,8 m/3,19 m	12 pi. 5,6 po./10 pi. 5,6 po.
Largeur hors tout (repliée)	1,78 m	5 pi. 10 po.
Hauteur hors tout (repliée, garde-corps rabattus)	1,94 m	6 pi. 4,4 po.
Hauteur hors tout (repliée, garde-corps déployés)	2,56 m	8 pi. 4,8 po.
Empattement	2,28 m	7 pi. 5,8 po.
Largeur de voie	1,44 m	4 pi. 8,6 po.
Garde au sol	0,22 m	8,66 po.
Taille des pneus (spéc./type)	26 × 12-16,5/pleins	
Dimensions de la plateforme (L × l × H)	2,8 m × 1,6 m × 1,1 m	9 pi. 2,2 po. × 5 pi. 3 po. × 3 pi. 7,3 po.
PERFORMANCES		
Capacité assignée de la plateforme	450 kg	992 lb
Capacité max. du plateau d'extension	140 kg	309 lb
Capacité d'accueil max. de la plateforme (en intérieur/extérieur)	4P/2P	
Vitesse de conduite (repliée)	0 ~ 5,6 km/h	0 ~ 3,5 mi/h
Vitesse de conduite (déployée)	0 ~ 0,48 km/h	0 ~ 0,3 mi/h
Temps de montée (sans charge)	34 ~ 44 s	
Temps d'abaissement (sans charge)	35 ~ 45 s	
Aptitude en pente	35 % (19°)	
Inclinaison max. admissible (longitudinale)	3°	
Inclinaison max. admissible (latérale ; stabilisateurs repliés/déployés)	2°/0,8°	
Mise à niveau max. sur stabilisateurs (longitudinale)	5,3° (à l'avant)/4,2° (à l'arrière)	

Tableau 1-1 Spécifications 1018RD (suite)

MESURE	1018RD (MÉTRIQUE)	3369RD (IMPÉRIAL)
Mise à niveau max. sur stabilisateurs (latérale)	11,7°	
Rayon de braquage (intérieur)	2,11 m	6 pi. 11,1 po.
Rayon de braquage (extérieur)	4,6 m	15 pi. 1,1 po.
Force latérale max. admissible (en intérieur/extérieur)	400 N	90 lbf
Bruit de fonctionnement max.	82 dB	
PUISSANCE		
Mode de conduite (transmission × direction)	4WD × 2WS	
Spécifications moteur (puissance assignée, régime)	18,5 kW, 3 000 tr/m (Kubota D1105-E4B-EU-X1)	
Capacité du réservoir de carburant – Diesel	48 L	10,6 gal (impérial)/12,7 gal (US)
Capacité du réservoir hydraulique	72 L	15,8 gal (impérial)/19 gal (US)
Capacité du système hydraulique (réservoir compris)	90 L	19,8 gal (impérial)/23,8 gal (US)
Pression du système hydraulique	21 MPa	3045 Psi
Spécifications des batteries (nombre x tension, capacité)	1 × 12 V, 60 Ah	
Tension du système	12 V CC	
Tension de commande	12 V CC	
DONNÉES SUR LA PORTANCE		
Charge max. des pneus	2400 kg	5291 lb
Pression de contact des pneus	630 KPa	91 Psi
Charge max. des stabilisateurs	2300 kg	5071 lb
Pression de contact des stabilisateurs	460 KPa	67 Psi
ENVIRONNEMENT		
Vitesse du vent max. admissible (en intérieur/extérieur)	0 m/s (en intérieur)/12,5 m/s (en extérieur)	0 mi/h (en intérieur)/28 mi/h (en extérieur)
Altitude max. admissible	1000 m	3280,8 pi.
Température ambiante admissible (batteries au plomb-acide)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Température ambiante admissible (batteries au lithium)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
HR max. admissible	90 %	
Conditions de stockage	Entre -20 °C et 50 °C (-4 °F et 122 °F) dans un environnement bien ventilé avec une humidité relative de 90 % (20 °C [68 °F]), à l'abri des intempéries, du soleil, des gaz corrosifs et des substances inflammables/explosives.	

Tableau 1-1 Spécifications 1018RD (suite)

MESURE	1018RD (MÉTRIQUE)	3369RD (IMPÉRIAL)
POIDS		
Poids brut (avec/sans stabilisateurs)	4110 kg/3650 kg	9061 lb/8046 lb

Tableau 1-2 — Spécifications 1218RD

MESURE	1218RD (MÉTRIQUE)	4069RD (IMPÉRIAL)
DIMENSION		
Hauteur maximale de la plateforme	12,2 m	40 pi. 0,3 po.
Hauteur maximale de travail	14,2 m	46 pi. 7,1 po.
Extension max. de la plateforme	1,5 m	4 pi. 11,1 po.
Longueur hors tout (repliée ; avec/sans stabilisateurs)	3,8 m/3,19 m	12 pi. 5,6 po./10 pi. 5,6 po.
Largeur hors tout (repliée)	1,78 m	5 pi. 10 po.
Hauteur hors tout (repliée, garde-corps rabattus)	2,1 m	6 pi. 10,7 po.
Hauteur hors tout (repliée, garde-corps déployés)	2,73 m	8 pi. 11,5 po.
Empattement	2,28 m	7 pi. 5,8 po.
Largeur de voie	1,44 m	4 pi. 8,6 po.
Garde au sol	0,22 m	8,66 po.
Taille des pneus (spéc./type)	26 × 12-16,5/pleins	
Dimensions de la plateforme (L × l × H)	2,8 m × 1,6 m × 1,1 m	9 pi. 2,2 po. × 5 pi. 3 po. × 3 pi. 7,3 po.
PERFORMANCES		
Capacité assignée de la plateforme	365 kg	805 lb
Capacité max. du plateau d'extension	140 kg	309 lb
Capacité d'accueil max. de la plateforme (en intérieur/extérieur)	3P/2P	
Vitesse de conduite (repliée)	0 ~ 5,6 km/h	0 ~ 3,5 mi/h
Vitesse de conduite (déployée)	0 ~ 0,48 km/h	0 ~ 0,3 mi/h
Temps de montée (sans charge)	55 ~ 65 s	
Temps d'abaissement (sans charge)	40 ~ 50 s	
Aptitude en pente	35 % (19°)	
Inclinaison max. admissible (longitudinale)	3°	
Inclinaison max. admissible (latérale ; stabilisateurs repliés/déployés)	2°/0,8°	

Tableau 1-2 — Spécifications 1218RD (suite)

MESURE	1218RD (MÉTRIQUE)	4069RD (IMPÉRIAL)
Mise à niveau max. sur stabilisateurs (longitudinale)	5,3° (à l'avant)/4,2° (à l'arrière)	
Mise à niveau max. sur stabilisateurs (latérale)	11,7°	
Rayon de braquage (intérieur)	2,11 m	6 pi. 11,1 po.
Rayon de braquage (extérieur)	4,6 m	15 pi. 1,1 po.
Force latérale max. admissible (en intérieur/extérieur)	400 N	90 lbf
Bruit de fonctionnement max.	82 dB	
PUISSANCE		
Mode de conduite (transmission × direction)	4WD × 2WS	
Spécifications moteur (puissance assignée, régime)	18,5 kW, 3 000 tr/m (Kubota D1105-E4B-EU-X1)	
Capacité du réservoir de carburant – Diesel	48 L	10,6 gal (impérial)/12,7 gal (US)
Capacité du réservoir hydraulique	72 L	15,8 gal (impérial)/19 gal (US)
Capacité du système hydraulique (réservoir compris)	95 L	20,9 gal (impérial)/25,1 gal (US)
Pression du système hydraulique	21 MPa	3045 Psi
Spécifications des batteries (nombre x tension, capacité)	1 × 12 V, 60 Ah	
Tension du système	12 V CC	
Tension de commande	12 V CC	
DONNÉES SUR LA PORTANCE		
Charge max. des pneus	2400 kg	5291 lb
Pression de contact des pneus	630 KPa	91 Psi
Charge max. des stabilisateurs	2300 kg	5071 lb
Pression de contact des stabilisateurs	460 KPa	67 Psi
ENVIRONNEMENT		
Vitesse du vent max. admissible (en intérieur/extérieur)	0 m/s (en intérieur)/12,5 m/s (en extérieur)	0 mi/h (en intérieur)/28 mi/h (en extérieur)
Altitude max. admissible	1000 m	3280,8 pi.
Température ambiante admissible (batteries au plomb-acide)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Température ambiante admissible (batteries au lithium)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
HR max. admissible	90 %	

Tableau 1-2 — Spécifications 1218RD (suite)

MESURE	1218RD (MÉTRIQUE)	4069RD (IMPÉRIAL)
Conditions de stockage	Entre -20 °C et 50 °C (-4 °F et 122 °F) dans un environnement bien ventilé avec une humidité relative de 90 % (20 °C [68 °F]), à l'abri des intempéries, du soleil, des gaz corrosifs et des substances inflammables/explosives.	
POIDS		
Poids brut (avec/sans stabilisateurs)	5180 kg/4720 kg	11420 lb/10406 lb

Remarque :

- a) La hauteur de la plateforme ajoutée à la taille de l'opérateur (estimée à 2 m [6 pi. 7 po.]) constitue la hauteur de travail.
- b) Dans différentes zones, l'huile hydraulique, l'huile moteur, le liquide de refroidissement, le carburant et la lubrification doivent être ajoutés en fonction de la température ambiante.
- c) Par temps froid, il est nécessaire d'utiliser des dispositifs auxiliaires pour démarrer la machine.
- d) Les données sur la portance sont des valeurs approximatives qui ne tiennent pas compte des différentes options. Elles doivent être utilisées uniquement dans des conditions sécurisées adaptées.
- e) La capacité assignée de la plateforme tient compte du poids des personnes, des accessoires, des outils et des matériaux.

Page intentionnellement laissée vide

2 COMPOSANTS DE LA MACHINE

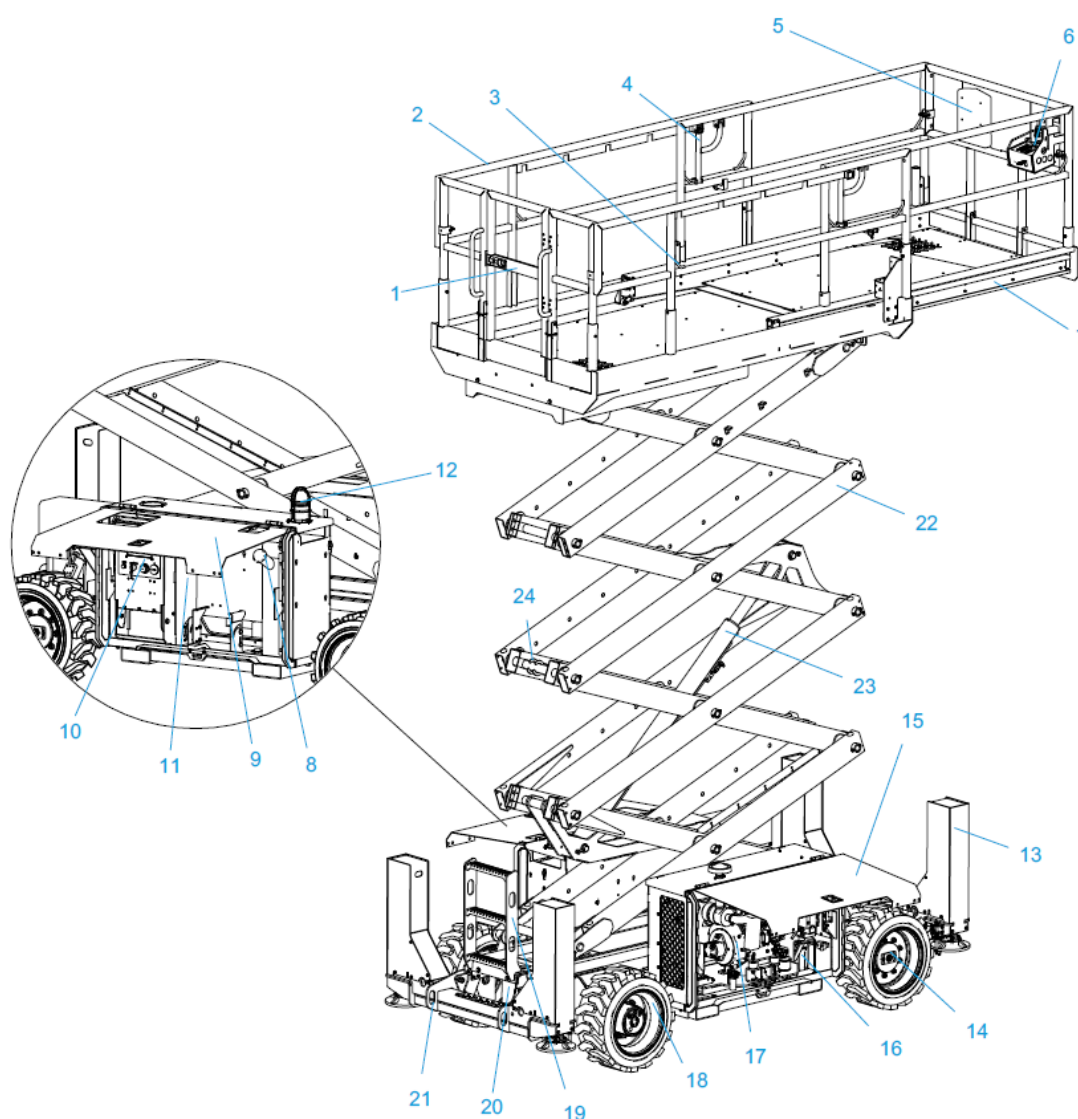


Figure 2-1

Tableau 2-1

1. Porte d'entrée de la plateforme	9. Capot de châssis, gauche	17. Moteur
2. Garde-corps de la plateforme	10. Pupitre de commande au sol avec écran LCD	18. Roue non directrice
3. Point d'ancrage pour élingues	11. Réservoir hydraulique	19. Échelle d'accès
4. Poignée de verrouillage du plateau d'extension	12. Balise flash	20. Châssis

Tableau 2-1 (suite)

5. Conteneur de stockage manuel	13. Stabilisateur	21. Point d'ancrage pour le transport
6. Commandes en plateforme	14. Volant de direction	22. Ciseaux de levage
7. Plateau d'extension	15. Capot de châssis, droit	23. Vérin de levage
8. Réservoir de carburant	16. Batterie	24. Bras de sécurité

Positions de la machine

Position de service/levée :

La machine se met en position de service/levée lorsque la plateforme est levée jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course de descente se désengage.

Hauteur de la plateforme à laquelle l'interrupteur de fin de course de descente se désenclenche (du sol au plancher de la plateforme) :

1018RD : 2,7 ~ 3,3 m (8,6 pi. ~ 10,8 pi.)

1218RD : 2,7 ~ 3,3 m (8,6 pi. ~ 10,8 pi.)

Position repliée :

La machine est en position repliée lorsqu'elle est entièrement rétractée.

3 SÉCURITÉ

Lisez, comprenez et respectez les règles et règlements de sécurité de votre lieu de travail et de votre gouvernement.

Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que l'opérateur est correctement formé et qualifié pour utiliser la machine en toute sécurité. La formation comprend, sans s'y limiter, les éléments suivants :

- Autocollants d'avertissement et d'instruction sur la machine
- Inspection préopérationnelle
- Tout facteur pouvant affecter la stabilité de la machine
- Dangers communs et contre-mesures
- Inspection du chantier
- Fonctions de toutes les commandes et connaissances associées, y compris la commande d'urgence.
- Un équipement de protection individuelle adapté à la tâche, au lieu de travail et à l'environnement.
- Opération de sécurité
- Transporter la machine
- Mesures contre l'utilisation non autorisée
- Instructions d'opération

Comprenez qu'en tant qu'opérateur, vous avez la responsabilité et le droit d'arrêter la machine en cas de défaillance de celle-ci ou de toute autre urgence sur votre lieu de travail.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ



Ce symbole d'alerte de sécurité apparaît avec la plupart des déclarations de sécurité. Cela signifie attention, soyez vigilants, votre sécurité est en jeu ! Veuillez lire et respecter le message qui suit le symbole d'alerte de sécurité.

AVIS

Les personnes souffrant de maladies cardiaques, d'hypertension, d'épilepsie et d'autres maladies, ainsi que les personnes ayant le vertige, ne doivent jamais utiliser cette machine. Il est également interdit aux personnes sous l'influence de l'alcool ou des drogues, ou qui souffrent de fatigue excessive ou de dépression, de faire fonctionner ou d'utiliser cette machine.

**DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner** la mort ou des blessures graves.

**PRUDENCE**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner** des blessures légères ou modérées.

AVIS

Indique une situation susceptible d'endommager la machine, les biens personnels et/ou l'environnement, ou de provoquer un mauvais fonctionnement de l'équipement.

REMARQUE : Indique une procédure, une pratique ou une condition qui doit être suivie pour que la machine ou le composant fonctionne de la manière prévue.

DÉCLARATION DES ACCIDENTS

Signalez immédiatement tout accident qui implique une machine de la société à Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., même en l'absence de blessures corporelles ou de dégâts matériels. Contactez Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. par téléphone et fournissez tous les détails nécessaires. Tout défaut de notification au constructeur sous 48 heures d'un incident qui implique une machine Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. peut entraîner l'annulation de la garantie du produit.

AVIS

Inspectez minutieusement la machine et toutes ses fonctions après chaque accident. Commencez la procédure de test sur le contrôleur au sol, puis poursuivez-la sur le contrôleur en plateforme. Veillez à ne pas lever la machine au-dessus de 3 m (9,8 pi.) jusqu'à ce que tous les dommages aient été réparés et que tous les contrôleurs fonctionnent correctement.

RISQUES D'ÉLECTROCUTION

REMARQUE : Cette machine n'est pas isolée et ne dispose pas d'une fonction de protection contre les chocs électriques.

Les opérateurs et les responsables doivent tous se conformer aux réglementations nationales/locales concernant la distance de sécurité minimale des conducteurs sous tension au-dessus du sol. En l'absence de telles exigences, les opérateurs et les responsables doivent respecter les exigences relatives aux distances de sécurité minimales du [Tableau 3-1 — Distances de sécurité minimales, page 3-2](#).

**AVERTISSEMENT****RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES**

- Maintenez toujours une distance de sécurité par rapport aux lignes électriques et aux équipements électriques, conformément aux réglementations gouvernementales en vigueur et au [Tableau 3-1 Distances de sécurité minimales, page 3-2](#).
- Tenez compte des mouvements de la plateforme, ainsi que du balancement ou de la chute de câbles. Soyez prudent en cas de vents forts ou de rafales, et n'utilisez pas la machine en cas d'éclairs ou de fortes pluies.
- Si la machine entre en contact avec des fils sous tension, éloignez-vous de la machine. Le personnel au sol ou sur la plateforme ne doit pas toucher ou utiliser la machine avant que l'alimentation ne soit coupée.
- N'utilisez pas la machine pour la mise à la terre pendant les opérations de soudage et de polissage.

Tableau 3-1 Distance minimale de sécurité

Tension (Phase à phase, kV)	Distance minimale de sécurité (m/pi.)
0-50	3,05 (10)
50-200	4,60 (15)
200-350	6,10 (20)
350-500	7,62 (25)
500-750	10,67 (35)
750-1000	13,725 (45)

RISQUES DE BASCULEMENT ET CHARGE ASSIGNÉE

Capacité max. de la plateforme (charge assignée) :

Tableau 3-2

1018RD	
Plateforme repliée	450 kg (992 lb)
Plateforme déployée (plateau d'extension uniquement)	140 kg (309 lb)
1218RD	
Plateforme repliée	365 kg (805 lb)
Plateforme déployée (plateau d'extension uniquement)	140 kg (309 lb)



AVERTISSEMENT

RISQUES DE BASCULEMENT



- Le personnel, l'équipement et les matériaux sur la plateforme ne doivent pas dépasser la capacité maximale de la plateforme.
- Ne relevez ou ne déployez la plateforme que lorsque la machine se trouve sur un sol solide et plat.
- N'utilisez pas l'alarme d'inclinaison comme un indicateur de niveau. L'alarme d'inclinaison de la plateforme ne se déclenche que si la machine est fortement inclinée. Si l'alarme d'inclinaison retentit :

AVERTISSEMENT

RISQUES DE BASCULEMENT

- Soyez très prudent pour abaisser la plateforme. Transférez la machine sur un sol solide et plat. Ne modifiez pas le niveau ou l'interrupteur de fin de course.
- Ne conduisez pas à une vitesse supérieure à 0,48 km/h (0,3 mi/h) lorsque la plateforme est relevée.
- Lorsque la plateforme est relevée, la machine ne peut pas se déplacer sur des terrains accidentés, des surfaces instables ou dans d'autres conditions dangereuses.
- N'utilisez pas la machine en cas de vents forts ou de rafales, et n'augmentez pas la surface de la plateforme ou de la charge. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.
- Soyez prudent et réduisez la vitesse lorsque la machine évolue sur un terrain accidenté avec du gravier ou autre matériau instable, ou à proximité de trous ou de pentes raides.
- Ne poussez pas et ne tirez pas sur des objets qui se trouvent en dehors de la plateforme. La force latérale maximale autorisée est de 400 N (90 lbf).
- Ne modifiez aucun composant susceptible d'affecter la sécurité et la stabilité de la machine.
- Ne remplacez pas les pièces clés qui affectent la stabilité de la machine par des pièces avec des poids ou des spécifications différents.
- Ne modifiez ou ne changez pas les nacelles mobiles sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

AVERTISSEMENT

RISQUES DE BASCULEMENT

- Sur la plateforme, ne fixez pas de dispositif supplémentaire pour placer des outils ou d'autres matériaux sur le garde-corps. Cela augmentera le poids, la surface et la charge de la plateforme.
- Ne placez ou ne fixez aucune charge en surplomb sur une partie quelconque de cette machine.
- Ne placez pas d'échelles ou d'échafaudages sur la plateforme ou sur des parties de la machine.
- N'utilisez pas la machine sur une surface mobile ou active ou sur un véhicule. Assurez-vous que tous les pneus sont en bon état, que les écrous à fente sont serrés et que les goupilles fendues sont complètes.
- N'utilisez pas une plateforme pour propulser des machines ou d'autres objets.
- Ne laissez pas la plateforme toucher les objets à proximité.
- N'attachez pas la plateforme à des objets proches avec une corde ou d'autres matériaux de fixation.
- Ne placez pas de charge à l'extérieur de la plateforme.
- Ne faites pas fonctionner la machine lorsque les portes du châssis sont ouvertes.
- Lorsque la plateforme est coincée ou bloquée, ou lorsque d'autres objets à proximité empêchent son mouvement normal, n'utilisez pas le contrôleur en plateforme pour abaisser la plateforme. Si vous avez l'intention d'abaisser la plateforme à l'aide d'un contrôleur au sol, vous ne devez le faire fonctionner qu'une fois que tout le personnel a quitté la plateforme.

RISQUES LIÉS À L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À LA DANGEROUSITÉ DU LIEU DE TRAVAIL



- N'utilisez pas la machine sur des surfaces, des bords ou des nids de poule qui ne peuvent pas supporter le poids de la machine. Relevez ou déployez la plateforme uniquement lorsque la machine se trouve sur un sol ferme et plat.
- N'utilisez pas l'alarme d'inclinaison comme un indicateur horizontal. L'alarme d'inclinaison de la plateforme ne se déclenche que si la machine est fortement inclinée.
- Si l'alarme d'inclinaison retentit pendant le levage de la plateforme, faites très attention lorsque vous l'abaissez. Ne modifiez pas le niveau ou l'interrupteur de fin de course.
- La vitesse de conduite ne doit pas dépasser 0,48 km/h (0,3 mi/h) pendant le relevage de la plateforme.
- Si la machine peut être utilisée à l'extérieur, ne la faites jamais fonctionner en cas de vents forts ou de rafales. Ne soulevez pas la plateforme lorsque la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (18 mi/h). Si la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (18 mi/h) après le levage de la plateforme, repliez la plateforme et ne continuez pas à utiliser la machine.



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À LA DANGÉROSITÉ DU LIEU DE TRAVAIL



- Ne conduisez jamais sur un terrain inégal ou des surfaces instables ou dans d'autres conditions dangereuses lorsque vous élevez la plateforme.
- Lorsque la machine se rétracte, soyez prudent et ralentissez lorsque la machine se déplace sur un terrain irrégulier, des pierres concassées, des surfaces instables ou lisses, des pentes raides et à proximité d'entrées de grottes.

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À LA DANGÉROSITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Ne conduisez pas ou ne soulevez pas la machine sur des pentes, des marches ou des surfaces voûtées qui dépassent la capacité de franchissement maximale de la machine.

Avant ou pendant toute utilisation de la machine, vérifiez les risques potentiels du chantier et faites attention aux restrictions environnementales, y compris celles relatives aux gaz/poussières inflammables ou explosives. Si la machine est utilisée dans d'autres applications, ou par d'autres moyens, comme spécifié par **Sinoboom**, elle doit être approuvée ou guidée par le fabricant.

Tableau 3-3

VALEUR BEAUFORT	MÈTRES/S ECONDE	MILE/HEU RE	DESCRIPTION	ÉTAT DU SOL
0	0 ~ 0,2	0 ~ 0,5	Calme	Calme. La fumée s'élève à la verticale.
1	0,3 ~ 1,5	1 ~ 3	Très légère brise	Mouvement du vent visible dans la fumée.
2	1,6 ~ 3,3	4 ~ 7	Légère brise	Vent ressenti sur la peau exposée. Les feuilles bruissent.
3	3,4 ~ 5,4	8 ~ 12	Petite brise	Les feuilles et les petites brindilles en mouvement constant.
4	5,5 ~ 7,9	13 ~ 18	Jolie brise	La poussière et les feuilles de papier se soulèvent. Les petites branches commencent à bouger.
5	8,0 ~ 10,7	19 ~ 24	Bonne brise	Les plus petits arbres se balancent.
6	10,8 ~ 13,8	25 ~ 31	Vent frais	Grandes branches en mouvement. Drapeaux flottant presque à l'horizontale. L'utilisation du parapluie devient difficile.
7	13,9 ~ 17,1	32 ~ 38	Grand frais/coup de vent	Arbres entiers en mouvement. Effort nécessaire pour marcher contre le vent.
8	17,2 ~ 20,7	39 ~ 46	Fort coup de vent	Des brindilles tombent des arbres. Les voitures dévient sur la route.
9	20,8 ~ 24,4	47 ~ 54	Tempête	Légers dommages structurels.

AVIS

L'aptitude en pente maximale est indiquée pour les machines dont la plateforme est rabattue.

Aptitude en pente :

1018RD : 35 % (19°)

1218RD : 35 % (19°)

L'aptitude en pente maximale désigne l'angle d'inclinaison maximal admissible de la machine lorsqu'elle se trouve sur un terrain ferme et que la plateforme ne peut accueillir qu'une seule personne. Plus le poids de la plateforme de la machine augmente, plus la capacité de franchissement de la machine diminue.

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE

Les opérateurs doivent utiliser et entretenir la machine a minima comme indiqué dans le présent manuel et le *manuel de maintenance*, mais aussi respecter les réglementations du secteur et les règles professionnelles plus strictes. Ne vous engagez jamais dans une opération dangereuse de la machine.

N'utilisez pas la machine dans les situations suivantes :

- Des personnes/équipements non concernés sont présents dans la zone de travail de la machine.
- Utilisation comme grue (à l'exception des modèles sur mesure dotés de telles fonctions).
- Utilisation sur un camion, une remorque, un véhicule à chenilles, un navire, un échafaudage et autres sans l'accord écrit du fabricant ou d'un professionnel qualifié.
- Fixation incorrecte de la machine à un autre objet en l'appuyant simplement dessus, en l'attachant ou en la liant.
- Utilisation dangereuse ou imprudente de la machine.
- Situation de surcharge ou de déséquilibre.
- Autres situations décrites dans les manuels.



AVERTISSEMENT

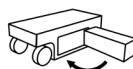
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- Ne poussez aucun objet à l'extérieur de la plateforme. La force latérale maximale autorisée est de 400 N (90 lbf).
- Ne modifiez aucun composant susceptible d'affecter la sécurité et la stabilité de la machine.
- Ne remplacez pas les pièces clés qui affectent la stabilité de la machine par des pièces avec des poids ou des spécifications différents.

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- N'apportez aucun changement ni aucune modification aux nacelles élévatrices mobiles sans l'autorisation écrite du constructeur.
- Sur la plateforme, ne fixez pas de dispositif supplémentaire pour placer des outils ou d'autres matériaux sur le garde-corps. Cela augmentera le poids, la surface et la charge de la plateforme.
- Ne posez pas d'échelle ou d'échafaudage sur la plateforme ou sur une partie quelconque de cette machine.
- N'utilisez pas la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou déplaçable. Assurez-vous que tous les pneus sont en bon état, que les écrous à fente sont serrés et que les goupilles fendues sont complètes.
- Ne placez pas ou n'attachez aucune charge suspendue sur toute partie de la machine.
- N'utilisez pas la machine comme une grue.
- N'utilisez pas la plateforme pour pousser la machine ou d'autres objets.
- Ne laissez pas la plateforme toucher des objets à proximité.
- N'attachez la plateforme à des objets à proximité.
- Ne placez pas la charge à l'extérieur de la plateforme.



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE

- Lorsque la plateforme est coincée ou bloquée, ou lorsque d'autres objets à proximité empêchent son mouvement normal, n'utilisez pas le contrôleur en plateforme pour abaisser la plateforme. Si vous avez l'intention d'abaisser la plateforme à l'aide d'un contrôleur au sol, vous ne devez le faire fonctionner qu'une fois que tout le personnel a quitté la plateforme.
- Ne faites pas fonctionner la machine lorsque le caisson de la porte du châssis est ouvert.
- Lorsqu'un ou plusieurs pneus de la machine ne touchent plus le sol, évacuez tout le personnel avant de tenter de stabiliser l'équipement. Utilisez une grue, un chariot élévateur ou tout autre appareil approprié pour stabiliser l'équipement.



AVERTISSEMENT

RISQUES DE CHUTE



- Chaque personne sur la plateforme doit porter des harnais ou utiliser des équipements de sécurité conformes aux réglementations gouvernementales. Attachez le câble au point fixe de la plateforme. N'attachez jamais le câble de plus d'une personne à un point fixe de la plateforme.
- Ne vous asseyez pas, ne vous tenez pas debout et ne rampez pas sur les garde-corps. Lorsque vous êtes sur la plateforme, restez toujours debout sur le plancher de la plateforme.
- Ne descendez pas de la plateforme lorsque celle-ci est relevée.
- Maintenez le plancher de la plateforme libre de tout obstacle.
- Veillez à ne pas accéder à ou quitter la plateforme si la machine n'est pas entièrement en place.
- Fermez la porte d'entrée de la plateforme avant d'utiliser la machine.
- N'utilisez pas la machine si les mains courantes ne sont pas correctement installées et si la porte d'entrée de la plateforme n'est pas fermée.

RISQUES DE CHUTE

Les opérateurs doivent utiliser et entretenir la machine a minima comme indiqué dans le **manuel d'utilisation** et le **manuel de maintenance**, mais aussi respecter les réglementations du secteur et les règles professionnelles plus strictes.

RISQUES DE COLLISION

Les opérateurs doivent utiliser et entretenir la machine a minima comme indiqué dans le **manuel d'utilisation** et le **manuel de maintenance**, mais aussi respecter les réglementations du secteur et les règles professionnelles plus strictes.



AVERTISSEMENT

RISQUES DE COLLISION



- Prêtez attention au champ de vision et aux angles morts lorsque vous déplacez ou utilisez la machine.
- Prêtez attention à la plateforme étendue lorsque vous déplacez la machine.
- Vérifiez la zone de travail pour éviter les obstructions au sol et en hauteur ou d'autres risques éventuels.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le contrôleur en plateforme et le contrôleur du châssis. Des flèches directionnelles marquées en couleur indiquent les fonctions de déplacement, de levage et de direction.
- Les utilisateurs doivent se conformer aux règles de l'utilisateur, du lieu de travail et du gouvernement concernant l'utilisation d'équipements de protection individuelle (casques, ceintures et gants de sécurité, etc.).
- Placez la machine sur un terrain plat ou dans une position sécurisée avant de desserrer les freins.
- N'abaissez la plateforme que lorsqu'il n'y a aucune personne ni aucun obstacle dans la zone située en dessous.
- Limitez la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de l'encombrement, des pentes, de la présence et de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer des collisions.
- N'utilisez pas la machine sur une grue ou un dispositif de déplacement aérien, sauf si la commande de la grue est verrouillée ou si des précautions ont été prises pour éviter toute collision potentielle.
- Ne placez ni vos mains et ni bras aux endroits où ils pourraient être écrasés ou coincés.

AVERTISSEMENT

RISQUES DE COLLISION

- Ne travaillez pas dans ou sous la plateforme ni près des bras de ciseaux lorsque le levier de sécurité n'est pas en place.
- Faites preuve de discernement et de planification lorsque vous utilisez le contrôleur au sol pour faire fonctionner la machine. Maintenez une distance appropriée entre l'opérateur, la machine et les objets fixes.
- N'utilisez jamais une machine de manière dangereuse ou pour le plaisir.

RISQUES D'ÉCRASEMENT

Il y a un risque potentiel d'écrasement pendant le déplacement de la machine. Maintenez toujours les parties du corps et les vêtements à une distance sûre de la machine pendant son fonctionnement.



AVERTISSEMENT

RISQUES D'ÉCRASEMENT



- Ne placez ni vos mains et ni bras aux endroits où ils pourraient être écrasés ou coincés.
- Ne travaillez pas dans ou sous la plateforme ni près des bras de ciseaux lorsque le levier de sécurité n'est pas en place.
- Faites preuve de discernement et de planification lorsque vous utilisez le contrôleur au sol pour faire fonctionner la machine. Maintenez une distance appropriée entre l'opérateur, la machine et les objets fixes.

RISQUES D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

 AVERTISSEMENT	
RISQUES D'EXPLOSION ET D'INCENDIE	
 	- N'utilisez pas la machine et ne rechargez pas les batteries dans des atmosphères dangereuses ou potentiellement inflammables ou explosives. - Pour les machines à moteur, n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est encore en marche, et n'ajoutez du carburant que lorsque l'endroit est bien ventilé et en l'absence de flamme, d'étincelle ou de tout autre danger susceptible de provoquer une explosion. - Ne vaporisez jamais d'éther sur le moteur équipé d'une bougie de préchauffage.

RISQUES DE DOMMAGES SUR LA MACHINE

AVIS
Pour éviter d'endommager la machine, respectez toutes les exigences d'utilisation et de la maintenance du manuel d'utilisation et du manuel de maintenance.

 AVERTISSEMENT	
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE	
	- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si elle n'est pas en bon état de fonctionnement. - Inspectez et testez minutieusement toutes les fonctions de la machine avant de l'utiliser. Marquez et arrêtez immédiatement les machines endommagées ou défectueuses.

AVERTISSEMENT
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE - Assurez-vous que toutes les opérations de maintenance ont été effectuées conformément au <i>manuel d'utilisation</i> et au <i>manuel de maintenance</i> correspondant. - Assurez-vous que tous les autocollants sont en place et lisibles. - Assurez-vous que le <i>manuel d'utilisation</i> et le <i>manuel de maintenance</i> sont en bon état, faciles à lire et rangés dans le compartiment de stockage de la plateforme.

RISQUES DE LÉSIONS CORPORELLES

Observez toujours l'ensemble des exigences d'utilisation et de maintenance du *manuel d'utilisation* et du *manuel de maintenance*.

 AVERTISSEMENT	
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE	
	N'utilisez pas la machine en cas de déversement/fuite d'huile. Sur un système hydraulique, les fuites d'huile peuvent pénétrer la peau et la brûler.

REMARQUE : L'opérateur doit effectuer la maintenance uniquement lors de l'inspection préopérationnelle. Pendant l'opération, maintenez les portes gauche et droite du châssis fermées et verrouillées. Seul un personnel de service qualifié peut ouvrir les capots gauche et droit pour réparer la machine.

RISQUES LIÉS AUX BATTERIES

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION



- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent générer des mélanges explosifs d'hydrogène et d'oxygène. Tenez tout dispositif susceptible de produire des étincelles ou des flammes (y compris les cigarettes/produits à fumer) à l'écart des batteries afin d'éviter toute explosion.
- Ne touchez pas les bornes des batteries ni les pinces de câble avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.
- Ne rechargez pas les batteries en plein soleil.
- Rechargez les batteries dans un endroit bien ventilé.
- Interrompez immédiatement toute opération en cas de surchauffe, de déformation, de fuite, d'odeur anormale ou de fumée pendant l'entretien. Placez la batterie concernée dans un espace ouvert, à l'écart des personnes.
- Ne jetez pas les batteries dans le feu ou dans un appareil de chauffage.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION



- Tout contact avec un circuit chaud peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Veillez à porter des lunettes, des gants et des vêtements de protection.
- Retirez toutes vos bagues, montres et autres accessoires.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE



- Évitez de renverser ou de mettre en contact l'acide des batteries avec une peau non protégée. Le cas échéant, rincez abondamment la peau à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.
- En cas de déversement d'acide de batterie, utilisez du bicarbonate de soude pour le neutraliser.


AVERTISSEMENT
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE


- Respectez rigoureusement les recommandations du fabricant concernant l'utilisation et l'entretien des batteries.
- Connectez uniquement le chargeur des batteries à une prise secteur triphasée et assurez-vous que le chargeur fonctionne correctement avant de démarrer la charge.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la machine par le constructeur.
- Utilisez les batteries uniquement avec l'équipement pour lequel elles sont prévues ; ne les utilisez pas dans les autres cas.
- Seul le personnel dûment formé et autorisé par le lieu de travail est autorisé à retirer la batterie de la machine.
- Avant de procéder au remplacement des batteries, déterminez le nombre de personnes nécessaire ainsi que la méthode de levage qui convient.
- L'habillage des batteries est exposé aux dommages causés par des objets pointus ; empêchez toute pièce saillante d'entrer en contact avec les batteries.
- Afin de prévenir les risques de court-circuit, ne placez aucun autre objet ni aucun autre outil sur les batteries.
- Veillez à toujours maintenir les batteries à la verticale. Tout positionnement contraire pourrait entraîner un déversement d'acide.
- Ne court-circuitiez jamais les bornes positives et négatives des batteries.
- N'utilisez pas les batteries lorsque les bornes positives et négatives ont été inversées.
- Ne connectez pas les batteries directement à une prise de courant.

AVERTISSEMENT
RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE

- Ne tapez pas sur les batteries, ne les jetez pas et ne marchez pas dessus.
- Ne plongez pas les batteries dans de l'eau ou des solutions acides, alcalines ou salines. N'exposez pas les batteries aux intempéries.
- Ne modifiez pas le système de batteries afin de prévenir tout accident grave.
- Coupez l'interrupteur principal des batteries lorsque celles-ci restent longtemps inutilisées.
- Les batteries usagées peuvent présenter un risque. Ne les mettez pas au rebut de façon ordinaire, mais contactez une société spécialisée dans le recyclage de batteries.
- Sauf si vous êtes un professionnel, vous ne devez pas procéder aux opérations d'entretien périodique des batteries, sous peine de provoquer des blessures ou d'endommager le système de batteries.
- Sauf si vous êtes un professionnel, vous ne devez pas modifier les paramètres ni réparer un témoin lumineux lorsque le système fonctionne, sous peine de provoquer des blessures ou d'endommager le système de batteries.
- Sauf si vous êtes un professionnel, vous ne devez pas retirer le boîtier des batteries, sous peine de provoquer des blessures ou d'endommager le système de batteries.

AVIS

Toute altération des performances ou toute défaillance du fait d'une mauvaise utilisation par le client (poursuite de l'utilisation lorsque le niveau des batteries est inférieur à 10 %) ou de l'absence de recharge sur une durée prolongée (absence de recharge pendant au moins 3 jours ou lorsque le niveau des batteries est inférieur à 10 %) est exclue de la garantie.

RISQUES LIÉS AUX SYSTÈMES HYDRAULIQUES

AVERTISSEMENT

RISQUES DE BRÛLURE ET RISQUES SOUS HAUTE PRESSION



- Les systèmes hydrauliques sont chauds. **NE PAS TOUCHER !** Le liquide hydraulique chaud peut provoquer des blessures graves.
- Lorsque les travaux sur le système hydraulique sont terminés, nettoyez soigneusement toute huile répandue sur la machine. Veillez à ne pas renverser d'huile hydraulique sur le sol. Nettoyez toute trace de liquide hydraulique sur votre peau dès que vous avez terminé l'entretien et les réparations. Éliminez le liquide usagé conformément à la législation en vigueur.
- Ne cherchez jamais les fuites hydrauliques à mains nues ou avec d'autres parties du corps exposées. Au minimum, portez des gants en cuir et utilisez du carton ou du bois pour rechercher les fuites. Si des fuites sont présentes, relâchez la pression pour permettre au système de refroidir avant l'entretien. Si vous êtes blessé par du liquide hydraulique qui s'échappe, contactez immédiatement un médecin. De graves complications peuvent survenir si ce n'est pas traité immédiatement.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE SOUDAGE ET DE POLISSAGE

Avant toute opération de soudage, de meulage et de polissage, assurez-vous toujours d'avoir lu et compris toutes les exigences d'utilisation et de maintenance du manuel d'utilisation et du manuel de maintenance.

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS AU SOUDAGE



- Conformez-vous aux recommandations du fabricant du poste de soudure pour les procédures concernant l'utilisation correcte du poste de soudure.
- Les fils ou câbles de soudage ne peuvent être connectés qu'après avoir éteint le groupe électrogène.
- N'effectuez les opérations de soudage que lorsque le câble de soudage a été correctement connecté.
- N'utilisez pas la machine pour la mise à la terre pendant les opérations de soudage.
- À tout moment, assurez-vous que les outils électriques sont complètement rangés dans la plateforme de travail. Ne suspendez pas les outils électriques à la rambarde de la plateforme de travail ou à la zone de travail à l'extérieur de la plateforme de travail, et ne suspendez pas les outils électriques directement par le fil.

Avant d'effectuer des travaux de soudage, de meulage et de polissage, les soudeurs doivent demander l'autorisation du service responsable sur le lieu de travail.

APRÈS AVOIR UTILISÉ LA MACHINE

1. Choisissez un lieu de stationnement sûr, sur un sol solide et plat, et sans obstacle. Évitez les zones à forte circulation.
2. Abaissez la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « OFF ».
4. Mettez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée de la machine.
5. Bloquez les roues avec les cales prévues à cet effet.
6. Chargez la batterie.

AVIS

Après avoir utilisé la machine, appuyez sur l'interrupteur-sectionneur des batteries pour éteindre la machine.

4 INSPECTION DU CHANTIER



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



Veillez à respecter les instructions et les règles de sécurité figurant dans ce manuel. Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

N'utilisez pas cette machine si vous n'avez pas appris et mis en pratique les règles de sécurité d'utilisation de la machine énoncées dans ce manuel.

- **Lisez et comprenez les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.**
- **Évitez les situations dangereuses.**
- **Vérifiez toujours la machine avant de l'utiliser.**
- **Choisissez les machines et les équipements de protection individuelle (casque, ceinture et gants de sécurité, etc.) appropriés à la tâche.**
- **Procédez toujours à un test de fonctionnement préopérationnel avant d'utiliser la machine.**
- **Inspectez le lieu de travail.**
- **Vérifiez les autocollants de sécurité/la plaque signalétique de la machine.**
- **N'utilisez la machine que conformément aux instructions de ce manuel et pour l'usage auquel elle est destinée.**

Sauf autorisation de Sinoboom, ne faites jamais fonctionner la machine dans un site dangereux. Les éléments suivants présentent un danger sur le chantier :

- Pentes escarpées ou grottes
- Proéminences du sol, obstacles ou débris
- Inclinaisons du sol
- Surfaces instables ou ultra-lisse
- Obstacles aériens et lignes à haute tension
- Lieux dangereux
- Surface du sol qui pourrait ne pas supporter la capacité de la machine et de sa charge
- Rafales et vents forts
- Interventions par du personnel non autorisé
- Autres conditions dangereuses possibles

Lors de l'inspection du chantier, l'opérateur détermine si le chantier est adapté à une utilisation sûre de la machine. L'opérateur doit effectuer l'inspection du chantier avant de déplacer la machine sur le chantier.

La sécurité est la responsabilité de l'opérateur. Une partie de la sécurité consiste à effectuer une inspection approfondie du chantier. Les opérateurs doivent identifier et éviter les risques professionnels lors du déplacement, de l'installation et de l'utilisation de la machine.

Page intentionnellement laissée vide

5 INSPECTION PRÉOPÉRATIONNELLE

AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE

Veillez à respecter les instructions et les règles de sécurité figurant dans ce manuel. Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

N'utilisez pas cette machine si vous n'avez pas appris et mis en pratique les règles de sécurité d'utilisation de la machine énoncées dans ce manuel.

- Lisez et comprenez les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- Évitez les situations dangereuses.
- Vérifiez toujours la machine avant de l'utiliser.
- Choisissez les machines et les équipements de protection individuelle (casque, ceinture de sécurité, gants, etc.) appropriés à la tâche.
- Procédez toujours à un test de fonctionnement préopératoire avant d'utiliser la machine.
- Inspectez le lieu de travail.
- Vérifiez les autocollants de sécurité/plaques signalétiques de la machine.
- N'utilisez la machine que conformément aux instructions de ce manuel et pour l'usage auquel elle est destinée.

Avant d'utiliser la machine, veuillez d'abord comprendre les tâches à effectuer et prendre connaissance des points suivants :

1. Vous devez connaître chaque fonction de la machine et être capable de maîtriser son fonctionnement.
2. Seule la personne autorisée par la direction est habilitée à utiliser la machine.
3. Respectez les règles de sécurité de ce manuel, et comprenez et suivez entièrement les instructions d'utilisation de ce manuel pour utiliser la machine.

4. L'opérateur doit avoir suivi une formation professionnelle basée sur le présent manuel d'utilisation. Il doit être certifié en tant qu'opérateur qualifié pour l'utilisation de cette machine.
5. Comprenez clairement toutes les plaques signalétiques, les avertissements et les autocollants de sécurité sur la machine.
6. Avant chaque opération, examinez et vérifiez l'environnement opérationnel, et assurez-vous que l'équipement de protection de sécurité est correctement en place. L'équipement de sécurité peut varier en fonction de l'environnement opérationnel.
7. Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que toutes les poignées de commande sont au point mort et que tous les interrupteurs sont en position « OFF ».

CONSEILS POUR EFFECTUER UNE INSPECTION PRÉOPÉRATIONNELLE

AVERTISSEMENT



RISQUE DE BASCULEMENT

N'apportez aucun changement ni aucune modification aux nacelles élévatrices mobiles sans l'autorisation écrite du constructeur. Si un dispositif supplémentaire est installé sur la plateforme ou le garde-corps pour placer des outils ou d'autres matériaux, cela augmentera le poids et la surface de la plateforme ou accroîtra la charge.

- L'opérateur est responsable d'exécuter l'inspection préopératoire et la maintenance de routine conformément au présent manuel.
- Avant chaque changement d'équipe, l'opérateur doit effectuer une inspection préopératoire afin de déterminer si la machine présente des problèmes évidents avant que l'opérateur n'effectue un test de fonctionnement préopératoire.
- L'inspection préopératoire permet

également à l'opérateur de déterminer si une maintenance de routine de la machine est nécessaire.

- Reportez-vous à la section **Contrôler les pièces, page 5-2**, et contrôlez chaque élément.
- N'utilisez jamais une machine dont les pièces sont endommagées ou modifiées. Apposez des panneaux sur la machine et cessez de l'utiliser si vous découvrez des dommages ou des modifications.
- Seuls des techniciens de maintenance qualifiés peuvent réparer la machine conformément aux prescriptions du fabricant. Après chaque opération de maintenance, l'opérateur doit effectuer une nouvelle inspection préopérationnelle avant de lancer un test de fonctionnement préopérationnel.
- Les inspections de maintenance périodiques doivent être menées par un technicien de maintenance qualifié conformément aux exigences du *manuel de maintenance* du fabricant.

EFFECTUER UNE INSPECTION PRÉOPÉRATIONNELLE

Avant de démarrer la machine, vérifiez si elle répond aux exigences suivantes :

- Assurez-vous que le *manuel d'utilisation* et le *manuel de maintenance* sont en bon état, parfaitement lisibles et rangés dans le compartiment de stockage de la plateforme.
- Assurez-vous que tous les autocollants sont lisibles et correctement placés.
- Vérifiez l'absence de fuites d'huile hydraulique et le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Voir **Contrôler le niveau d'huile hydraulique, page 5-3**.
- Vérifiez l'absence de fuites de carburant diesel et contrôlez le niveau de carburant. Ajoutez du carburant si nécessaire. Reportez-vous à la section **Contrôler le niveau de carburant, page 5-4**.
- Vérifiez l'absence de fuites sur les batteries et contrôlez le niveau des liquides. Si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée. Reportez-vous à la section **Contrôler les batteries, page 5-5**.
- Contrôlez le niveau d'huile moteur. Ajoutez de

l'huile moteur si nécessaire. Reportez-vous à la section **Contrôler le niveau d'huile moteur, page 5-3**.

- Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement. Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire. Reportez-vous à la section **Contrôler le niveau de liquide de refroidissement, page 5-6**.
- Vérifiez si l'équipement de protection est adapté à la nature des travaux et conforme aux spécifications.

CONTRÔLER LES PIÈCES

Avant chaque utilisation ou au changement d'équipe, vérifiez que la machine ne comporte pas de pièces endommagées, mal installées, desserrées ou manquantes et qu'elle n'a pas subi de modifications non autorisées :

- Composants électriques, fils, câbles et cordes de sécurité
- Flexibles hydrauliques, raccords, vérins et valves d'équilibrage
- Moteurs d'entraînement
- Patins d'usure
- Pneus et roues
- Interrupteurs de fin de course, alarmes et avertisseur sonore
- Gyrophares et témoins lumineux (le cas échéant)
- Boulons, écrous et autres éléments de fixation
- Desserrage des freins
- Bras de sécurité
- Axes et fixations des bras de ciseaux
- Plateau d'extension
- Axes et fixations des bras de ciseaux
- Joystick de la plateforme
- Stabilisateurs (le cas échéant)
- Réservoir de carburant, réservoir hydraulique
- Moteur et pièces connexes
- Plateforme (y compris garde-corps, plaque de plancher, verrou de sécurité, ferrures et porte d'accès)
- Groupe électrogène (le cas échéant)
- Équipement de protection individuelle

- Équipement de contrôle d'urgence
- Instructions d'utilisation, autocollants d'avertissement et de contrôle

AVIS

Si une pièce est endommagée, manquante ou mal installée, veuillez la remplacer immédiatement par une nouvelle et l'installer correctement ; si un élément de fixation est détaché ou desserré, veuillez le resserrer immédiatement.

CONTRÔLER L'ENSEMBLE DE LA MACHINE

Inspectez l'ensemble de la machine à la recherche des défauts suivants :

- Fissures au niveau des soudures ou des structures
- Bosses ou autres dommages
- Rouille, corrosion ou oxydation sévère
- Torsion incorrecte des câbles d'acier, des câbles électriques, des tuyaux à l'intérieur de la plateforme
- Pièces structurelles et composants clés manquants ou desserrés, y compris le positionnement et le serrage corrects des fixations et goupilles
- Installation correcte des rails avec serrage des boulons adapté

AVIS

Si la machine doit être inspectée avec la plateforme levée, assurez-vous que le bras de sécurité est correctement configuré.

CONTRÔLER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR

AVIS

Éteignez le moteur avant l'inspection.

Il est essentiel de maintenir l'huile moteur à un niveau adapté sous peine d'endommager les pièces du moteur, afin de préserver les performances du moteur et de prolonger sa durée de vie. L'exécution de vérifications quotidiennes permet à l'inspecteur de détecter les variations du niveau d'huile moteur qui peuvent indiquer une anomalie système en lien avec le moteur.

1. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme sur la position de commande au sol.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence du pupitre de commande au sol pour le mettre en position « ON ».
3. Actionnez l'interrupteur de préchauffage du moteur et faites tourner le moteur au ralenti pendant deux minutes.
4. Éteignez le moteur, attendez cinq minutes, puis ouvrez le capot du moteur.
5. Retirez la jauge d'huile moteur pour contrôler le niveau d'huile moteur.
6. Le niveau d'huile moteur doit se trouver entre les marques FULL (plein) et ADD (faible).
7. Ajoutez de l'huile moteur si nécessaire. Ne remplissez pas outre mesure. Il est recommandé d'utiliser une huile moteur de classe CH-4 avec un grade de viscosité de 15W-40.

Tableau 5-1

VISCOSITÉ	TEMPÉRATURE AMBIANTE RECOMMANDÉE
0W-30	-35 °C ~ 0 °C
5W-40	-25 °C ~ 30 °C
15W-40	-15 °C ~ 40 °C
20W-50	0 °C ~ 50 °C

AVIS

- En général, l'huile moteur fournie par l'usine est de classe CH-4 avec un grade de viscosité de 15W-40 ; elle est adaptée aux régions avec une plage de températures ambiantes de 15 °C ~ 40 °C. Si la température de service ambiante se trouve en dehors de cette plage, remplacez-la par une huile moteur appropriée.
- L'utilisation d'une huile moteur multigrade permet une excellente lubrification en conditions de service à haute température, réduit le volume de sédiments et améliore les performances de démarrage à basse température du moteur, ainsi que sa durabilité. Par ailleurs, l'utilisation d'une huile moteur multigrade joue un rôle déterminant dans le respect des normes en matière d'émissions.
- Vous ne pouvez pas mélanger plusieurs huiles moteur de grade différent.
- Il est recommandé de maintenir une teneur en cendres sulfatées inférieure à 1 %, sous peine d'endommager la soupape à air ou le piston, et d'entraîner une consommation d'huile moteur excessive.
- L'utilisation d'une huile moteur de qualité supérieure avec un filtre à air adapté et le respect des périodicités de remplacement sont particulièrement essentiels pour préserver les performances du moteur et prolonger sa durée de vie. Le non-respect des recommandations relatives au remplacement de l'huile ou du filtre à huile peut entraîner l'apparition de sédiments, de contaminants ou d'une usure qui réduisent la durée de vie du moteur.

CONTRÔLER LE NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE

La vérification du niveau d'huile hydraulique est indispensable au bon fonctionnement de la machine. S'il est trop élevé, l'huile risque de se déverser du réservoir pendant le fonctionnement de la machine. S'il est trop faible, la pompe à huile risque d'aspirer de l'air et d'endommager les composants hydrauliques. Une inspection quotidienne du niveau d'huile hydraulique vous aidera à déterminer si le système hydraulique présente un problème.

Effectuez la procédure suivante avec la plateforme repliée :

- Inspectez visuellement le côté du réservoir hydraulique pour vérifier que le niveau d'huile hydraulique se trouve dans la plage spécifiée par la jauge.

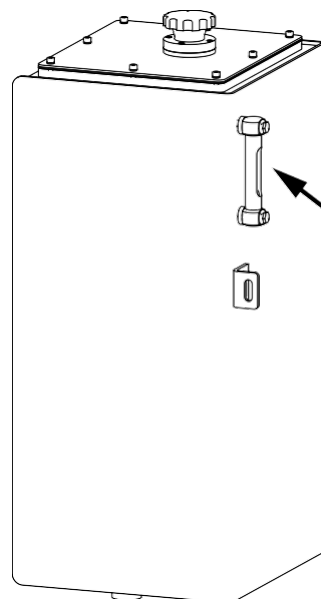


Figure 5-1

- Assurez-vous que le corps et les orifices du réservoir ne présentent aucune fuite.
- Ajoutez de l'huile hydraulique si nécessaire. Ne remplissez jamais le réservoir de manière excessive.

Tableau 5-2

EXIGENCES DU CLIENT	TYPE D'HUILE HYDRAULIQUE
Région à température normale 0°C à 40°C (32°F à 104°F)	L-HM46
Région froide -25 °C à 25 °C (-13 °F à 77 °F)	L-HV32
Région à température élevée supérieure à 40°C (104°F)	L-HM68
Région extrêmement froide inférieure à -30°C (-22°F)	Des programmes spéciaux doivent être identifiés.

AVIS

Selon les besoins du client, vous pouvez ajouter des huiles hydrauliques différentes à la livraison. En revanche, vous ne pouvez pas les mélanger.

CONTRÔLER LE NIVEAU DE CARBURANT

AVIS

Assurez-vous d'avoir éteint le moteur avant l'inspection.

Il est essentiel de maintenir le carburant diesel à un niveau adapté, afin de préserver les performances du moteur et de prolonger sa durée de vie. Un niveau de carburant inadapté peut endommager les pièces du moteur et provoquer le dysfonctionnement de la machine.

1. Ouvrez le capot de châssis arrière gauche et repérez le réservoir de carburant.
2. Contrôlez le niveau de carburant pour vérifier qu'il se trouve bien dans la plage spécifiée par la jauge.

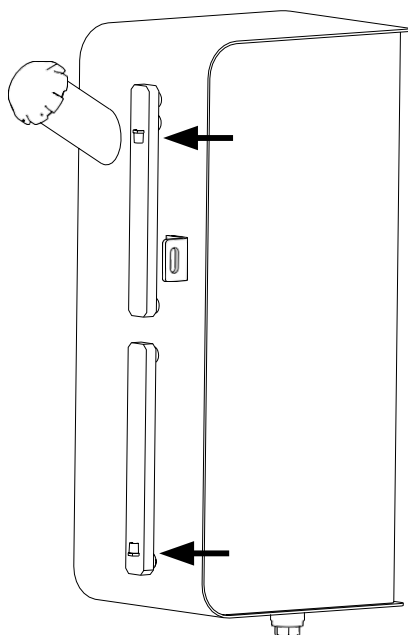


Figure 5-2

3. Lorsque le niveau est inférieur au repère MIN, ajoutez du carburant avant de poursuivre toute opération.
4. Assurez-vous que le corps et les orifices du réservoir ne présentent aucune fuite.
5. Le moteur doit être éteint lorsque vous ajoutez du carburant.
6. Ouvrez le bouchon du réservoir et ajoutez le carburant nécessaire. Ne remplissez jamais le réservoir outre mesure. Il est recommandé d'ajouter entre 50 % et 100 % de la capacité du réservoir.

Tableau 5-3

QUALITÉ DU CARBURANT DIESEL	TEMPÉRATURE AMBIANTE RECOMMANDÉE
N° 5	Température la plus basse supérieure ou égale à 8 °C
0#	Température la plus basse supérieure ou égale à 4 °C
-10#	Température la plus basse supérieure ou égale à -5 °C
N° -20	Température la plus basse supérieure ou égale à -14 °C
N° -35	Température la plus basse supérieure ou égale à -29 °C
N° -50	Température la plus basse supérieure ou égale à -44 °C

AVIS

- Le réservoir de carburant diesel a été vidangé avant la livraison. Aussi, le client est tenu d'ajouter du carburant diesel du grade qui convient au regard des températures de service ambiantes et des réglementations en matière d'émissions.
- Vous ne pouvez pas mélanger plusieurs carburants diesel de différents grades.
- L'utilisation d'un carburant léger peut affecter la consommation de carburant ou endommager les composants de combustion.
- Il est recommandé d'utiliser un carburant diesel avec une teneur en soufre inférieure à 5 000 ppm.
- Il est recommandé d'utiliser un carburant diesel avec un indice de cétane min. de 45 à des températures de service inférieures à 0 °C et avec un indice de cétane min. de 40 à des températures de service supérieures à 0 °C. L'utilisation d'un carburant diesel avec un indice de cétane inférieur à la valeur recommandée peut entraîner une défaillance au démarrage, une instabilité de fonctionnement ou l'émission d'importantes fumées blanches.
- Le point de trouble max. et le point d'écoulement max. du carburant diesel doivent être inférieurs de 6 °C à la température de service ambiante la plus basse.

⚠ AVERTISSEMENT**RISQUES D'EXPLOSION ET D'INCENDIE**

- Ne mélangez pas le carburant diesel à de l'essence, de l'alcool ou toute autre préparation de ce type.
- N'ajoutez pas de carburant diesel lorsque le moteur fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT**RISQUES DE DOMMAGES SUR LA MACHINE**

En raison de l'extrême précision de correspondance des tolérances des systèmes d'injection diesel, il est essentiel de garantir la pureté et l'absence d'impuretés/d'eau du carburant. Toute pénétration d'impuretés ou d'eau dans le système de combustion peut entraîner de graves dommages sur la pompe à carburant et les injecteurs.

⚠ AVERTISSEMENT**RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Retirez toutes vos bagues, montres et autres bijoux. Tout contact avec un circuit sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT**RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE**

Les batteries contiennent de l'acide ; veillez à prévenir toute fuite ou tout contact avec l'acide.

En cas de déversement d'acide de batterie, utilisez de l'eau mélangée à du bicarbonate de soude pour le neutraliser.

AVIS

Portez des vêtements de protection et des lunettes de sécurité pour inspecter les batteries après une charge complète.

Vérifiez que l'installation électrique des batteries est étanche et exempte de corrosion.

Assurez-vous que le support des batteries est correctement positionné et sécurisé.

REMARQUE : Ajoutez des protecteurs de borne et des joints antiseptiques pour éliminer la corrosion sur les bornes et les câbles des batteries.

REMARQUE : Assurez-vous que les batteries sont intégralement chargées avant de procéder au test.

CONTRÔLER LES BATTERIES

L'état de la batterie affecte les performances de la machine. Des niveaux inappropriés d'électrolyte de batterie ou des câbles et fils endommagés peuvent endommager les pièces de la batterie et créer des conditions dangereuses.

AVIS

Cette inspection n'est pas exigée sur les machines dont les batteries sont hermétiques ou ne nécessitent aucun entretien.

CONTRÔLER LE NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Il est essentiel de maintenir le liquide de refroidissement à un niveau adapté sous peine d'endommager les pièces du moteur, afin de préserver les performances du moteur et de prolonger sa durée de vie. L'exécution de vérifications quotidiennes permet à l'inspecteur de détecter les variations du niveau de liquide de refroidissement qui peuvent indiquer une anomalie système en lien avec le moteur.

AVERTISSEMENT

RISQUES DE BRÛLURES ET DE PROJECTIONS



Avant de contrôler le niveau de liquide de refroidissement, laissez-le refroidir à température ambiante, puis ouvrez le bouchon pour libérer la pression.



AVIS

Éteignez le moteur avant l'inspection.

1. Éteignez le moteur, puis ouvrez le capot de châssis droit.
2. Ouvrez le capot du réservoir de liquide de refroidissement sur le radiateur pour contrôler le niveau de liquide de refroidissement.

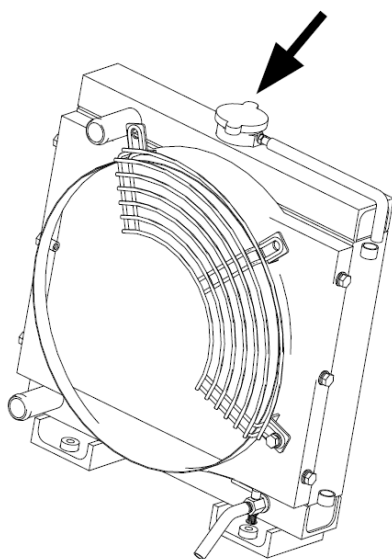


Figure 5-3

3. Le niveau de liquide de refroidissement doit atteindre l'orifice de remplissage du réservoir de liquide de refroidissement.
4. Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire. Ne remplissez pas outre mesure. Il est recommandé de choisir une liquide de refroidissement prête à l'emploi dès -18 °C ou une solution à l'éthylène glycol mélangée à de l'eau (éthylène et propène). La qualité de l'eau doit satisfaire aux exigences du tableau ci-dessous.

Tableau 5-4

TYPE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	TEMPÉRATURE AMBIANTE RECOMMANDÉE
Liquide de refroidissement prêt à l'emploi dès -18 °C	Supérieure ou égale à -18 °C
Liquide de refroidissement prêt à l'emploi dès -37 °C	Supérieure ou égale à -37 °C
Liquide de refroidissement 50 % éthylène glycol 50 % eau	-32 °C ~ 0 °C
Liquide de refroidissement 60 % éthylène glycol 40 % eau	-54 °C ~ -32 °C

AVIS

- Vous ne devez pas appliquer d'agent d'étanchéité sur le système de refroidissement, sous peine d'obturer les zones de faible fluidité, le radiateur et le refroidisseur d'huile moteur, ou d'altérer l'étanchéité de la pompe à eau.
- Vous ne devez pas appliquer d'huile moteur soluble sur le système de refroidissement, sous peine de corroder les pièces en laiton et en cuivre, ou d'endommager la surface de l'échangeur thermique, des dispositifs d'étanchéité et des flexibles.
- L'eau ajoutée au liquide de refroidissement doit satisfaire aux exigences de teneur en calcium et en magnésium inférieure à 170 ppm, de teneur en chlorure inférieure à 40 ppm et de teneur en soufre inférieure à 100 ppm. La présence excessive de calcium et de magnésium peut entraîner la formation de tartre ; la présence excessive de chlorure et de sulfate peut corroder le système de refroidissement.

6 TEST DE FONCTIONNEMENT PRÉOPÉRATIONNEL



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



Veillez à respecter les instructions et les règles de sécurité figurant dans ce manuel. Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

N'utilisez pas cette machine si vous n'avez pas appris et mis en pratique les règles de sécurité d'utilisation de la machine énoncées dans ce manuel.

- Lisez et comprenez les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- Évitez les situations dangereuses.
- Vérifiez toujours la machine avant de l'utiliser.
- Choisissez les machines et les équipements de protection individuelle (casque, ceinture et gants de sécurité, etc.) appropriés à la tâche.
- Procédez toujours à un test de fonctionnement préopératoire avant d'utiliser la machine.
- Inspectez le lieu de travail.
- Vérifiez les autocollants de sécurité/la plaque signalétique de la machine.
- N'utilisez la machine que conformément aux instructions de ce manuel et pour l'usage auquel elle est destinée.

N'utilisez pas une machine présentant des problèmes ou des dysfonctionnements. Apposez des panneaux sur la machine et ne l'utilisez pas si vous découvrez un quelconque problème. Seuls des techniciens de maintenance qualifiés peuvent réparer la machine conformément aux prescriptions du fabricant.

Après chaque opération de maintenance, l'opérateur doit effectuer une nouvelle inspection préopératoire avant de lancer un test de fonctionnement préopératoire.

La réalisation d'un test de fonctionnement préopératoire vous permet de découvrir les problèmes potentiels avant de commencer à utiliser la machine. L'opérateur doit tester toutes les fonctions de la machine conformément aux instructions de ce manuel.

TESTER LE CONTRÔLEUR
AU SOL (SYSTÈME DTC)

AVIS

L'ensemble des tests du contrôleur au sol doivent être réalisés au cours d'un même cycle.

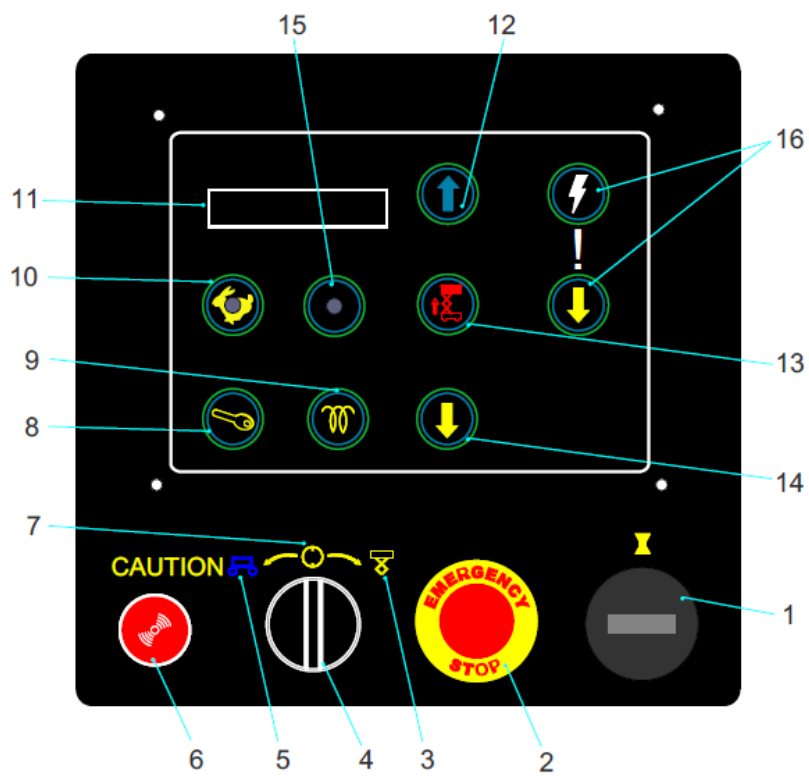


Figure 6-1 — Contrôleur au sol (système DTC)

Tableau 6-1

1. Compteur d'heures	7. Position OFF	13. Interrupteur de levage de la plateforme
2. Bouton d'arrêt d'urgence	8. Interrupteur de démarrage du moteur	14. Interrupteur de descente de la plateforme
3. Position de commande en plateforme	9. Interrupteur de préchauffage du moteur	15. Témoin lumineux de surcharge
4. Interrupteur à clé (interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme)	10. Interrupteur de sélection du régime moteur ralenti/ralenti accéléré (avec témoin lumineux)	16. Interrupteur de descente d'urgence (inutilisé)
5. Position de commande au sol	11. Écran LCD	
6. Avertisseur sonore	12. Interrupteur de levage de la plateforme	

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- Sauf en cas d'urgence, n'utilisez jamais le contrôleur au sol pour actionner la machine si des personnes se trouvent encore sur la plateforme.
- N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché.

PRÉPARATION

1. Choisissez une surface de test ferme et plane, libre de tout obstacle.
2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande au sol.
3. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « ON ».
4. Assurez-vous que l'écran LCD est allumé et affiche « SYSTEM READY » (SYSTÈME OPÉRATIONNEL).

AVIS

Par temps froid, l'écran LCD doit préchauffer avant d'offrir un affichage correct.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU PUPITRE DE COMMANDE AU SOL/EN PLATEFORME



1. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande au sol. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur au sol ; le contrôleur en plateforme est inactif.
2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur en plateforme ; le contrôleur au sol est inactif.

INTERRUPTEUR DE DÉMARRAGE DU MOTEUR



Actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer correctement, sans émettre de bruits anormaux.

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « OFF » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Toutes les fonctions doivent être désactivées.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « ON » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer normalement.

INTERRUPTEUR DE PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



Actionnez l'interrupteur de préchauffage du moteur et maintenez-le enfoncé pendant 6 à 10 s ; le moteur doit ventiler à des fins de préchauffage.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU RÉGIME MOTEUR RALENTI/RALENTI ACCÉLÉRÉ



Appuyez sur l'interrupteur de sélection du régime moteur ralenti/ralenti accéléré ; le bouton doit être allumé, indiquant que le régime moteur est au ralenti accéléré. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur ; le bouton doit s'éteindre, indiquant que le régime moteur est au ralenti.

Remarque : Par défaut, le moteur tourne au régime ralenti.

FONCTION DE LEVAGE/DESCENTE DE LA PLATEFORME

L'alarme retentit 60 fois/minute durant la descente de la plateforme et 180 fois/minute lorsque la machine n'est pas de niveau.



1. Actionnez l'interrupteur de levage/descente de la plateforme sans appuyer sur le commutateur d'activation de la fonction de levage de la plateforme ; la fonction correspondante est inactive.
2. Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme ; celui-ci doit être allumé.
3. Actionnez l'interrupteur de levage de la plateforme ; la plateforme doit se lever.
4. Actionnez l'interrupteur de descente de la plateforme ; la plateforme doit descendre et l'alarme retentir.

TESTER LE CONTRÔLEUR

AU SOL (SYSTÈME DE

COMMANDE SINOBOOM)

AVIS

L'ensemble des tests du contrôleur au sol doivent être réalisés au cours d'un même cycle.

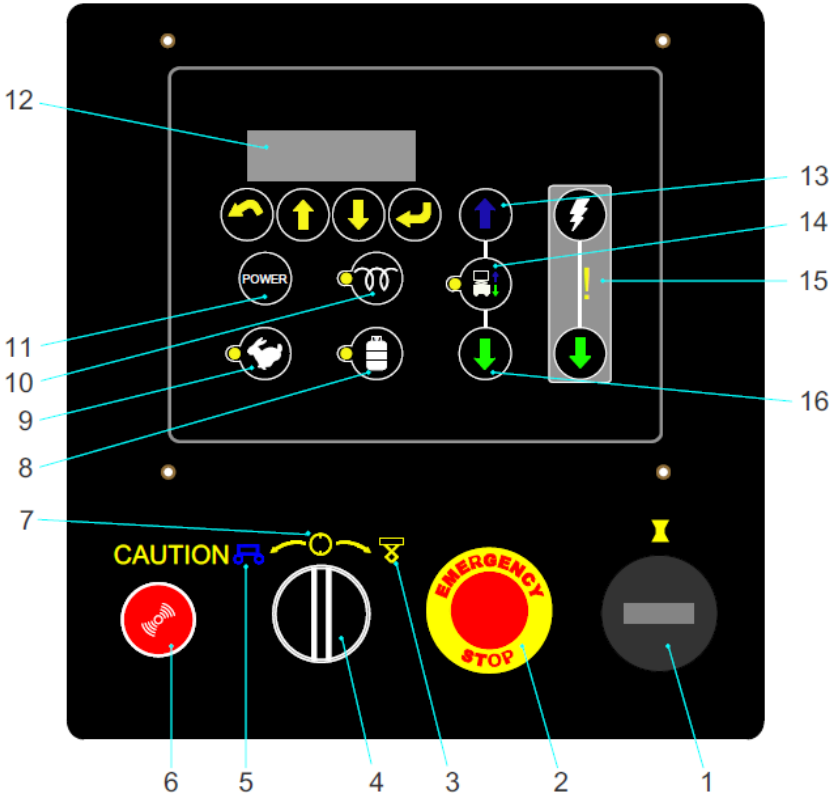


Figure 6-2 — Contrôleur au sol (système de commande Sinoboom)

Tableau 6-2

1. Compteur d'heures	7. Position neutre	13. Interrupteur de levage de la plateforme
2. Bouton d'arrêt d'urgence	8. Commutateur de gaz naturel (inutilisé)	14. Commutateur d'activation de la fonction de levage/descente de la plateforme
3. Position de commande en plateforme	9. Interrupteur de sélection du régime moteur	15. Interrupteur combiné de descente d'urgence (inutilisé)
4. Interrupteur à clé (interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme)	10. Interrupteur des bougies de préchauffage	16. Interrupteur de descente de la plateforme
5. Position de commande au sol	11. Interrupteur d'allumage	
6. Avertisseur sonore	12. Écran LCD	

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- **Sauf en cas d'urgence, n'utilisez jamais la machine depuis le contrôleur au sol s'il y a encore une personne sur la plateforme.**
- **N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché.**

PRÉPARATION

1. Choisissez une surface de test ferme et plane, libre de tout obstacle.
2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande au sol.
3. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « ON ».
4. Vérifiez que l'écran LCD est allumé, que le message « System Loading... » (système en cours de chargement) s'affiche (sur les nacelles élévatrices intelligentes Sinoboom), et que les angles des axes X et Y du châssis apparaissent successivement.

AVIS

Par temps froid, l'écran LCD doit préchauffer avant d'offrir un affichage correct.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU PUPITRE DE COMMANDE AU SOL/EN PLATEFORME



1. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande au sol. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur au sol ; le contrôleur en plateforme est inactif.

2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme. Toutes les fonctions sont actives uniquement sur le contrôleur en plateforme ; le contrôleur au sol est inactif.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE



Lorsque vous actionnez l'interrupteur d'allumage, le moteur doit démarrer correctement, sans émettre de bruits anormaux.

Remarque : Cet interrupteur devient inactif une fois que le moteur a démarré.

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « OFF » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur ne doit pas démarrer et toutes les fonctions doivent être inactives.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol pour le mettre en position « ON » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer normalement.

INTERRUPTEUR DES BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE



Lorsque vous actionnez l'interrupteur des bougies de préchauffage et le maintenez enfoncé pendant 6 à 10 s, le moteur doit ventiler à des fins de préchauffage.

Remarque :

Les moteurs électriques bénéficient d'un préchauffage automatique.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU RÉGIME MOTEUR

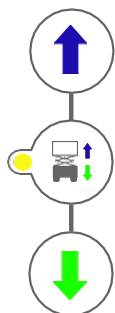


Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de sélection du régime moteur, le bouton doit être allumé, indiquant que le régime moteur est au ralenti accéléré. Lorsque vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, le bouton doit s'éteindre, indiquant que le régime moteur est au ralenti.

Remarque : Par défaut, le moteur tourne au régime ralenti.

FONCTION DE LEVAGE/DESCENTE DE LA PLATEFORME

L'alarme retentit 60 fois/minute durant la descente de la plateforme et 180 fois/minute lorsque la machine n'est pas de niveau.



1. Appuyez sur le commutateur d'activation de la fonction de levage/descente de la plateforme ; celui-ci doit être allumé.
2. Actionnez l'interrupteur de levage de la plateforme ; la plateforme doit se lever.
3. Actionnez l'interrupteur de descente de la plateforme ; la plateforme doit descendre et l'alarme de descente retentir.

TESTER LE CONTRÔLEUR
EN PLATEFORME (SYSTÈME
DTC)

AVIS

L'ensemble des tests du contrôleur en plateforme doivent être réalisés au cours d'un même cycle.

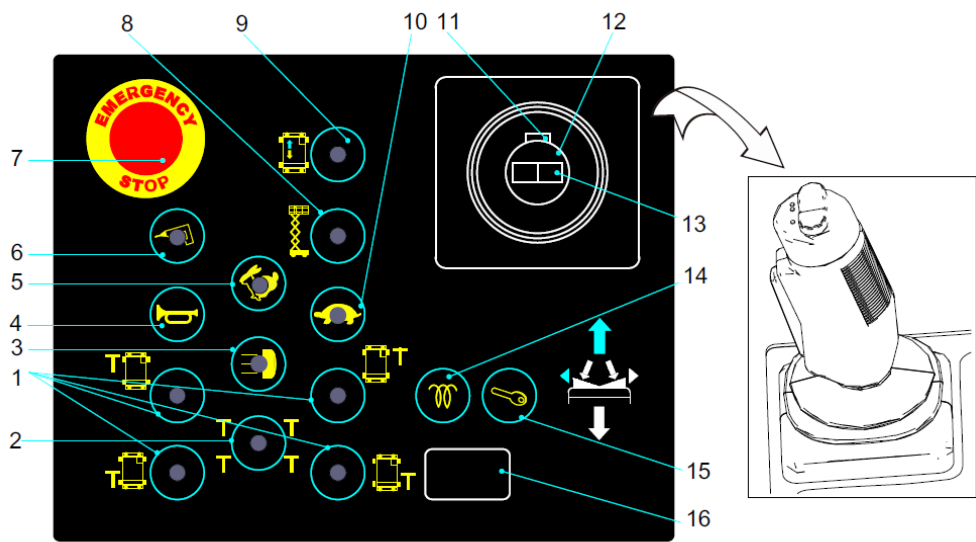


Figure 6-3 — Contrôleur en plateforme (système DTC)

Tableau 6-3

1. Interrupteurs de mise à niveau de chaque stabilisateur	7. Bouton d'arrêt d'urgence	13. Interrupteur au pouce à bascule de direction
2. Interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs	8. Interrupteur de levage de la plateforme (avec témoin lumineux)	14. Interrupteur des bougies de préchauffage
3. Interrupteur d'éclairage (en option)	9. Interrupteur de conduite (avec témoin lumineux)	15. Interrupteur de démarrage du moteur
4. Bouton de l'avertisseur	10. Interrupteur de sélection de vitesse de conduite élevée/lente (avec témoin lumineux)	16. Écran LCD
5. Interrupteur de sélection du régime moteur (avec témoin lumineux)	11. Commutateur d'activation	
6. Interrupteur du groupe électrogène hydraulique (avec témoin lumineux, le cas échéant)	12. Joystick de commande proportionnelle de la conduite/du levage	

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- **Sauf en cas d'urgence, n'utilisez jamais la machine depuis le contrôleur au sol lorsqu'une personne se trouve sur la plateforme.**
- **N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché.**
- **Vous ne pouvez pas remplacer les joysticks du contrôleur en plateforme d'une marque par des modèles d'une autre marque, sous peine d'endommager la machine ou de provoquer un accident de sécurité.**
- **Vous ne devez pas déposer, modifier, ni bloquer la pédale de commande à l'aide de cales (ou de tout autre moyen), sous peine de provoquer un accident grave, voire mortel.**

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur en plateforme pour le mettre en position « OFF » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur ne doit pas démarrer et toutes les fonctions doivent être inactives.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer normalement.
3. Lorsque le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol est en position « OFF » et que le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur en plateforme est en position « ON », actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur ne doit pas démarrer et toutes les fonctions doivent être inactives.

INTERRUPTEUR DE PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



Actionnez l'interrupteur de préchauffage du moteur et maintenez-le enfoncé pendant 6 à 10 s ; le moteur doit ventiler à des fins de préchauffage.

Les moteurs électriques bénéficient d'un préchauffage automatique.

PRÉPARATION

1. Choisissez une surface de test ferme et plane, libre de tout obstacle.
2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme.

INTERRUPTEUR DE DÉMARRAGE DU MOTEUR



Actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer correctement, sans émettre de bruits anormaux.

Remarque : Cet interrupteur devient inactif une fois que le moteur a démarré.

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



BOUTON DE L'AVERTISSEUR



Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore. L'avertisseur doit retentir.

INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE (EN OPTION)



Appuyez sur l'interrupteur d'éclairage ; celui-ci doit être allumé et l'éclairage doit s'activer.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU RÉGIME MOTEUR



Appuyez sur l'interrupteur de sélection du régime moteur ; le bouton doit être allumé, indiquant que le régime moteur est au ralenti accéléré. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur ; le bouton doit s'éteindre, indiquant que le régime moteur est au ralenti.

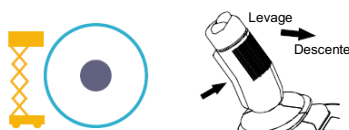
Remarque : Par défaut, le moteur tourne au régime ralenti.

INTERRUPTEUR DU GROUPE ÉLECTROGÈNE HYDRAULIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



Appuyez sur l'interrupteur du groupe électrogène hydraulique ; les autres fonctions (opération de la flèche et déplacement inclus) sont inactives et le moteur bascule au ralenti accéléré. Lorsque le moteur a tourné au ralenti accéléré de façon stable pendant 5 s, l'électrovanne du groupe électrogène hydraulique passe sous tension ; le groupe électrogène hydraulique démarre et produit de l'énergie.

INTERRUPTEUR DE LEVAGE DE LA PLATEFORME

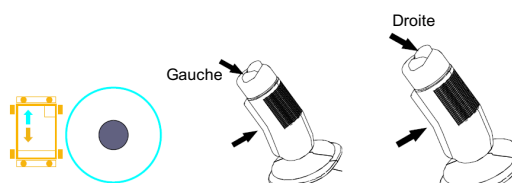


1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme ; celui-ci doit être allumé.
3. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant ; la plateforme doit se lever.
4. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière ; la plateforme doit descendre et l'alarme retentir.

INTERRUPTEUR AU POUCE À BASCULE DE DIRECTION

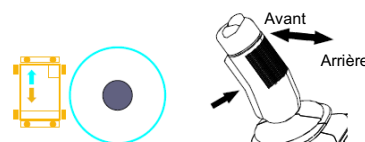
AVIS

Lors du test des fonctions de conduite/direction, l'opérateur doit se tenir dans la plateforme, face au sens de direction de la machine.



1. Appuyez sur l'interrupteur de conduite ; celui-ci doit être allumé.
2. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en appuyant sur le côté gauche de l'interrupteur au pouce à bascule ; la machine doit tourner vers la gauche.
3. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en appuyant sur le côté droit de l'interrupteur au pouce à bascule ; la machine doit tourner vers la droite.

INTERRUPTEUR DE CONDUITE



1. Appuyez sur l'interrupteur de conduite ; celui-ci doit être allumé.
2. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant ; la machine doit se déplacer en marche avant.
3. Si vous relâchez le joystick, la machine doit immédiatement s'arrêter.
4. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière ; la machine doit se déplacer en marche arrière.
5. Si vous relâchez le joystick, la machine doit immédiatement s'arrêter.

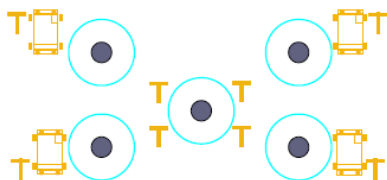
INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE VITESSE DE CONDUITE



Appuyez sur l'interrupteur de sélection de vitesse de conduite ; celui-ci doit être allumé et la vitesse de conduite lente est sélectionnée. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur ; celui-ci s'éteint et la vitesse de conduite élevée est sélectionnée.

Remarque : Sur la machine, la vitesse de conduite lente est définie par défaut.

MISE À NIVEAU DES STABILISATEURS



1. Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière.
2. Les stabilisateurs doivent se déployer au sol afin de mettre la machine à niveau ; l'interrupteur doit s'allumer lorsque la machine est à niveau.
3. Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau d'un stabilisateur, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant.
4. Le stabilisateur concerné doit se replier.
5. Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau d'un stabilisateur, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière.
6. Le stabilisateur concerné doit se déployer ; l'interrupteur doit s'allumer lorsque les stabilisateurs sont en contact avec le sol.

TESTER LE CONTRÔLEUR EN PLATEFORME (SYSTÈME DE COMMANDE SINOBOOM)

AVIS

L'ensemble des tests du contrôleur en plateforme doivent être réalisés au cours d'un même cycle.

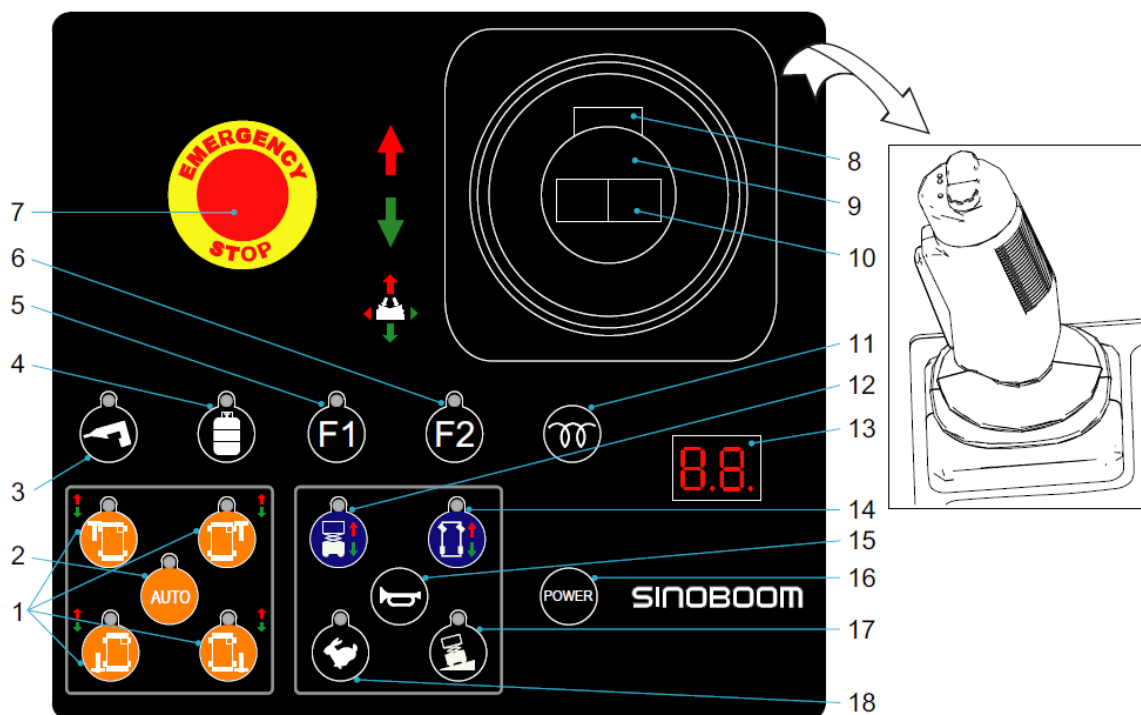


Figure 6-4 — Contrôleur en plateforme (système de commande Sinoboom)

Tableau 6-4

1. Interrupteurs de mise à niveau de chaque stabilisateur	7. Bouton d'arrêt d'urgence	13. Écran LCD
2. Interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs	8. Commutateur d'activation	14. Commutateur d'activation des fonctions de conduite et de direction
3. Interrupteur du groupe électrogène hydraulique (le cas échéant)	9. Joystick de commande proportionnelle de la conduite/du levage	15. Bouton de l'avertisseur
4. Commutateur de gaz naturel (inutilisé)	10. Interrupteur au pouce à bascule de direction	16. Interrupteur d'allumage
5. Inutilisé	11. Interrupteur des bougies de préchauffage	17. Commutateur d'activation du mode de franchissement
6. Inutilisé	12. Commutateur d'activation de la fonction de levage/descente de la plateforme	18. Interrupteur de sélection du régime moteur

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- Sauf en cas d'urgence, n'utilisez jamais la machine depuis le contrôleur au sol lorsqu'une personne se trouve sur la plateforme.
- N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché.
- Vous ne pouvez pas remplacer les joysticks du contrôleur en plateforme d'une marque par des modèles d'une autre marque, sous peine d'endommager la machine ou de provoquer un accident de sécurité.
- Vous ne devez pas déposer, modifier, ni bloquer la pédale de commande à l'aide de cales (ou de tout autre moyen), sous peine de provoquer un accident grave, voire mortel.

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur en plateforme pour le mettre en position « OFF » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur ne doit pas démarrer et toutes les fonctions doivent être inactives.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON » et actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur doit démarrer normalement.
3. Lorsque le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur au sol est en position « OFF » et que le bouton d'arrêt d'urgence du contrôleur en plateforme est en position « ON », actionnez l'interrupteur de démarrage du moteur. Le moteur ne doit pas démarrer et toutes les fonctions doivent être inactives.

INTERRUPTEUR DES BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE



Actionnez l'interrupteur des bougies de préchauffage et maintenez-le enfoncé pendant 6 à 10 s ; le moteur doit ventiler à des fins de préchauffage.

Remarque :

Les moteurs électriques bénéficient d'un préchauffage automatique.

PRÉPARATION

1. Choisissez une surface de test ferme et plane, libre de tout obstacle.
2. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE



Actionnez l'interrupteur d'allumage ; le moteur doit démarrer correctement, sans émettre de bruits anormaux.

Remarque : Cet interrupteur devient inactif une fois que le moteur a démarré.

BOUTON DE L'AVERTISSEUR



Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore. L'avertisseur doit retentir.

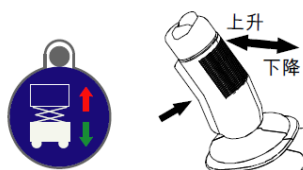
INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU RÉGIME MOTEUR



- Machines équipées d'un moteur chinois Phase III : appuyez sur l'interrupteur de sélection du régime moteur ; le témoin lumineux doit clignoter à un intervalle de 1 s et le moteur tourne au régime ralenti accéléré. Relâchez l'interrupteur de sélection du régime moteur ; le témoin lumineux doit s'éteindre et le régime moteur est au ralenti.
- Machines équipées d'un moteur chinois Phase IV : appuyez sur l'interrupteur de sélection du régime moteur ; le témoin lumineux doit être allumé et le régime moteur est au ralenti accéléré. Relâchez l'interrupteur de sélection du régime moteur ; si la machine exécute une opération, le témoin lumineux doit clignoter et le moteur tourner au régime défini. Si la machine n'exécute aucune opération, le témoin lumineux doit s'éteindre et le moteur tourner au régime ralenti.

Remarque : Par défaut, le moteur tourne au régime ralenti.

FONCTION DE LEVAGE/DESCENTE DE LA PLATEFORME



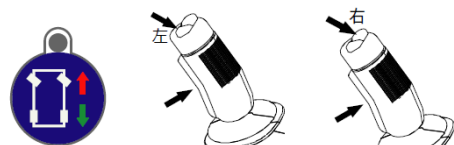
1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur le commutateur d'activation de la fonction de levage/descente de la plateforme ; le témoin lumineux doit être allumé et le mode de levage est activé.
3. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant ; la plateforme doit se lever.
4. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière ; la plateforme doit descendre et l'alarme de descente retentir.

Remarque : La vitesse de levage/descente est directement proportionnelle à la course du joystick.

INTERRUPTEUR AU POUCE À BASCULE DE DIRECTION

AVIS

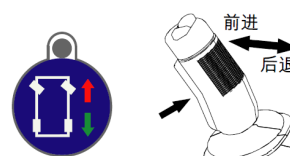
Lors du test des fonctions de conduite/direction, l'opérateur doit se tenir dans la plateforme, face au sens de direction de la machine.



1. Appuyez sur le commutateur d'activation des fonctions de conduite et de direction ; le témoin lumineux doit être allumé et le mode de contrôle de la conduite et de la direction est activé.
2. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en appuyant sur le côté gauche de l'interrupteur au pouce à bascule ; la machine doit tourner vers la gauche.
3. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en appuyant sur le côté droit de l'interrupteur au pouce à bascule ; la machine doit tourner vers la droite.

Remarque : La vitesse de direction est directement proportionnelle à la course du joystick.

INTERRUPTEUR DE CONDUITE



1. Appuyez sur le commutateur d'activation des fonctions de conduite et de direction ; le témoin lumineux doit être allumé et le mode de contrôle de la conduite et de la direction est activé.
2. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant ; la machine doit se déplacer en marche avant.
3. Si vous relâchez le joystick, la machine doit immédiatement s'arrêter.
4. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière ; la machine doit se déplacer en marche arrière.

- Si vous relâchez le joystick, la machine doit immédiatement s'arrêter.

Remarque : La vitesse de conduite est directement proportionnelle à la course du joystick.

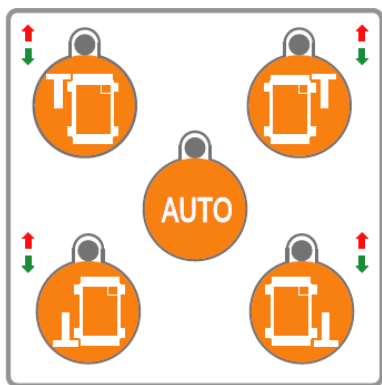
MODE DE FRANCHISSEMENT



- Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme. Activez le mode de conduite et de direction, puis appuyez sur le commutateur d'activation du mode de franchissement ; la machine doit basculer en mode de franchissement ; le témoin lumineux doit être allumé.

Remarque : Lorsque l'inclinaison longitudinale de la machine dépasse 6°, le mode de franchissement s'active automatiquement.

MISE À NIVEAU DES STABILISATEURS



- Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière.
- Les stabilisateurs doivent se déployer au sol afin de mettre la machine à niveau ; le témoin lumineux doit s'allumer lorsque la machine est à niveau.
- Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant.
- Les stabilisateurs doivent se replier et le témoin lumineux s'éteindre.

- Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau d'un stabilisateur, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière.
- Le stabilisateur concerné doit se replier et le témoin lumineux s'éteindre lorsque le stabilisateur entre en contact avec le sol.
- Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau d'un stabilisateur, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant.
- Le stabilisateur concerné doit se replier et le témoin lumineux s'éteindre.

TESTER LA FONCTION DE DESCENTE D'URGENCE

- Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du pupitre de commande au sol sur la position de commande en plateforme.
- Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON ».
- Appuyez sur l'interrupteur de démarrage du moteur sur le pupitre de commande en plateforme.
- Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme.
- Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant pour lever la plateforme à la hauteur souhaitée. Relâchez le joystick.
- Éteignez le moteur.
- Tirez sur la poignée de descente d'urgence (située côté droit du châssis).

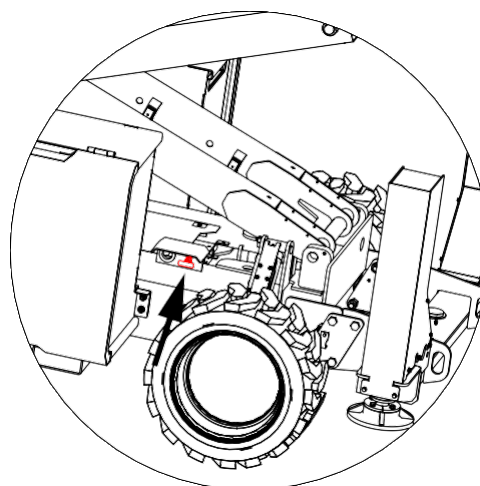


Figure 6-5

8. La plateforme doit redescendre en position.

TESTER LE CAPTEUR DE NIVEAU

 **AVERTISSEMENT**

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- Éloignez vos mains et vos bras des endroits où ils pourraient être écrasés.
- Ne travaillez pas sous la plateforme ou à proximité des bras de ciseaux lorsque le bras de sécurité n'est pas correctement installé.



AVIS

Pour réaliser ce test, utilisez le contrôleur en plateforme depuis le sol (et non depuis la plateforme).

1. Placez la machine sur un sol ferme et plat. Démarrez la machine ; le témoin lumineux vert du capteur de niveau doit s'allumer.
2. Lorsque la machine est en position repliée, placez deux blocs de bois à proximité des deux roues situées à l'avant ou à l'arrière, puis faites monter la machine sur les blocs. Les blocs de bois doivent mesurer (L × l × H) : 100 mm × 50 mm × 150 mm (4 po. × 2 po. × 5,9 po.).
3. Basculez de la fonction de conduite à la fonction de levage de la plateforme, puis levez la plateforme jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course se désenclenche. Le témoin lumineux rouge du capteur de niveau s'allume et l'alarme retentit. Les fonctions de levage et de conduite sont alors limitées.
4. Abaissez la plateforme en position repliée. L'alarme s'arrête et la restriction des fonctions est levée.
5. Déplacez la machine et retirez les blocs de bois.

6. Lorsque la machine est en position repliée (stabilisateurs repliés), placez deux blocs de bois à proximité des deux roues situées à gauche ou à droite de la machine, puis faites monter cette dernière sur les blocs. Les blocs de bois doivent mesurer (L × l × H) : 100 mm × 50 mm × 70 mm (4 po. × 2 po. × 2,76 po.).
7. Basculez de la fonction de conduite à la fonction de levage de la plateforme, puis levez la plateforme jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course se désenclenche. Le témoin lumineux rouge du capteur de niveau s'allume et l'alarme retentit. Les fonctions de levage et de conduite sont alors limitées.
8. Abaissez la plateforme en position repliée. L'alarme s'arrête et la restriction des fonctions est levée.
9. Déplacez la machine et retirez les blocs de bois.
10. Lorsque la machine est en position repliée (stabilisateurs déployés), placez deux blocs de bois à proximité des deux roues situées à gauche ou à droite, puis faites monter la machine sur les blocs. Les blocs de bois doivent mesurer (L × l × H) : 100 mm × 50 mm × 28 mm (4 po. × 2 po. × 1,1 po.).
11. Basculez de la fonction de conduite à la fonction de levage de la plateforme, puis levez la plateforme jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course se désenclenche. Le témoin lumineux rouge du capteur de niveau s'allume et l'alarme retentit. Les fonctions de levage et de conduite sont alors limitées.
12. Abaissez la plateforme en position repliée. L'alarme s'arrête et la restriction des fonctions est levée.
13. Déplacez la machine et retirez les blocs de bois.

TESTER LA VITESSE DE CONDUITE

Lorsque la machine est en position repliée :

1. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON ».
3. Appuyez sur l'interrupteur de démarrage du moteur sur le contrôleur en plateforme.
4. Appuyez sur l'interrupteur de conduite.

5. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant, jusqu'en fin de course.
6. Appuyez sur l'interrupteur de sélection de vitesse de conduite élevée/lente du contrôleur en plateforme pour sélectionner la vitesse de conduite élevée.
7. La vitesse de conduite max. de la machine en position repliée est de $5 \pm 0,5$ km/h ($3,12 \pm 0,31$ mi/h) OU le temps de conduite sur 40 m (131 pi.) est de 28 ~ 35 s.

Lorsque la machine est en position de service :

1. Placez l'interrupteur de sélection du pupitre de commande au sol/en plateforme du contrôleur au sol sur la position de commande en plateforme.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON ».
3. Appuyez sur l'interrupteur de démarrage du moteur sur le contrôleur en plateforme.
4. Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme.
5. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant pour lever la plateforme. Relâchez le joystick lorsque l'interrupteur de fin de course de descente se désenclenche.
6. Appuyez sur l'interrupteur de conduite.
7. Maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant, jusqu'en fin de course.
8. Appuyez sur l'interrupteur de sélection de vitesse de conduite élevée/lente du contrôleur en plateforme pour sélectionner la vitesse de conduite élevée.
9. La vitesse de conduite max. de la machine en position repliée est de $0,48 \pm 0,048$ km/h ($0,3 \pm 0,03$ mi/h) OU le temps de conduite sur 20 m (65,6 pi.) est de 136 ~ 166 s.

AVIS

Si la vitesse de conduite de la machine dépasse les résultats du test ci-dessus, mettez immédiatement la machine hors service et balisez-la.

TESTER LES STABILISATEURS ANTI-BASCULEMENT

AVIS

Pour réaliser ce test sur le contrôleur en plateforme, ne vous tenez pas dans la plateforme, mais au sol.

Les stabilisateurs anti-bascullement permettent à la machine d'évoluer sur un terrain irrégulier en maintenant les quatre roues en contact direct avec le sol afin d'améliorer les performances de traction et la stabilité.

- Lorsque la machine est en position repliée :
 1. Démarrez la machine depuis le contrôleur en plateforme et sélectionnez le régime de ralenti accéléré.
 2. Faites monter la roue directrice gauche de la machine sur un bloc ou une bordure de 10 cm (3,9 po.) de hauteur.
 3. Les trois autres roues doivent venir en contact direct avec le sol.
 4. Faites monter la roue directrice droite de la machine sur un bloc ou une bordure de 10 cm (3,9 po.) de hauteur.
 5. Les trois autres roues doivent venir en contact direct avec le sol.
- Lorsque la machine est en position de service :
 1. Démarrez la machine depuis le contrôleur en plateforme et sélectionnez le régime de ralenti accéléré.
 2. Utilisez la fonction de levage de la plateforme pour lever la plateforme jusqu'à ce que l'interrupteur de fin de course de descente se désenclenche.
 3. Faites monter la roue directrice gauche de la machine sur un bloc ou une bordure de 10 cm (3,9 po.) de hauteur.
 4. Les trois autres roues doivent venir en contact direct avec le sol.
 5. Faites monter la roue directrice droite de la machine sur un bloc ou une bordure de 10 cm (3,9 po.) de hauteur.
 6. Les trois autres roues doivent venir en contact direct avec le sol.

TESTER LE SYSTÈME DE PESAGE

1. Avant le test, levez et abaissez intégralement la plateforme. Réalisez l'opération à deux reprises, afin de vous assurer que les glissières et les rails sont correctement lubrifiés.
2. Abaissez la plateforme à la hauteur minimale et repliez le plateau d'extension. Lorsque les bras de ciseaux sont intégralement repliés, ajoutez progressivement des charges dans la plateforme.

Tableau 6-5

Modèles	Résultats du test
1018RD	Lorsque le poids ne dépasse pas 450 kg (992 lb), assurez-vous que la plateforme est capable de se soulever jusqu'à la position la plus haute. Lorsque le poids est supérieur ou égal à 540 kg (1 190 lb), la hauteur de levage de la plateforme ne doit pas dépasser 3 ±0,5 m (9 pi. 10 po. ±1 pi. 8 po.).
1218RD	Lorsque le poids ne dépasse pas 365 kg (805 lb), assurez-vous que la plateforme est capable de se soulever jusqu'à la position la plus haute. Lorsque le poids est supérieur ou égal à 438 kg (966 lb), la hauteur de levage de la plateforme ne doit pas dépasser 3,2 ±0,5 m (10 pi. 6 po. ±1 pi. 8 po.).

Remarque : Plus la température diminue, plus la viscosité de l'huile hydraulique augmente ; cela peut affecter la détection de pression. Lorsqu'une nouvelle machine est utilisée dans des conditions de température qui diffèrent de plus de 10 °C (50 °F) de celles de l'usine de l'équipementier, ou lorsque la température de l'huile hydraulique est inférieure à 15 °C (59 °F), l'alarme de surcharge peut retentir (et l'écran du contrôleur au sol/en plateforme indiquer « OL »), et ce même si la charge dans la plateforme est inférieure à la charge assignée. Dans ce cas, vous devez réétalonner le capteur de poids.

Page intentionnellement laissée vide

7 UTILISER LA MACHINE

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



Veillez à respecter les instructions et les règles de sécurité figurant dans ce manuel. Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

N'utilisez pas cette machine si vous n'avez pas appris et mis en pratique les règles de sécurité d'utilisation de la machine énoncées dans ce manuel.

- Lisez et comprenez les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- Évitez les situations dangereuses.
- Vérifiez toujours la machine avant de l'utiliser.
- Choisissez les machines et les équipements de protection individuelle (casque, ceinture et gants de sécurité, etc.) appropriés à la tâche.
- Procédez toujours à un test de fonctionnement préopératoire avant d'utiliser la machine.
- Inspectez le lieu de travail.
- Vérifiez les autocollants de sécurité/la plaque signalétique de la machine.
- N'utilisez la machine que conformément aux instructions de ce manuel et pour l'usage auquel elle est destinée.

Cette section fournit des instructions spécifiques pour tous les aspects du fonctionnement de la machine. L'opérateur est responsable du respect de toutes les règles de sécurité et des instructions contenues dans ce manuel.

Utilisez cette machine pour transporter des personnes et des outils sur le lieu de travail. Il est dangereux d'utiliser cette machine à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel.

Seul le personnel formé et autorisé peut utiliser la machine. Lorsqu'ils utilisent la même machine à différents moments d'un même quart d'équipe, les opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et des instructions du présent **manuel d'utilisation**.

Chaque nouvel opérateur doit effectuer l'inspection préopératoire, le test de fonctionnement préopératoire et les vérifications sur le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

ARRÊT D'URGENCE

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs en plateforme et au sol pour le mettre en position « OFF ». Toutes les fonctions seront désactivées.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principale sur le capot de châssis gauche pour le mettre en position « OFF » ; toutes les fonctions sont inactives.

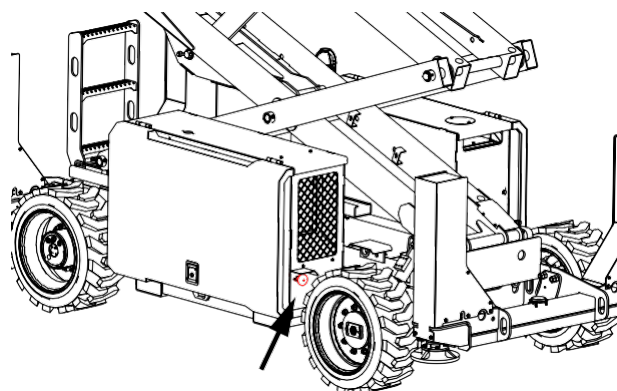


Figure 7-1

3. Pour rétablir une fonction, remettez les boutons d'arrêt d'urgence et l'interrupteur d'alimentation principale dans leur position d'origine.

AVIS

Si le contrôleur en plateforme affiche le nombre « 02 », appuyez immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence.

DÉMARRER LE MOTEUR

1. Tournez l'interrupteur à clé du contrôleur au sol pour le mettre sur la position souhaitée.
2. Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence rouge des contrôleurs au sol et en plateforme est tiré en position « ON ».
3. Appuyez sur l'interrupteur de démarrage du moteur.

AVIS

Lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F), actionnez l'interrupteur de préchauffage du moteur et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 10 s avant de démarrer le moteur. L'utilisation de l'interrupteur de préchauffage du moteur est limitée à 20 s.

Si le moteur ne démarre pas après 15 s, identifiez la cause du dysfonctionnement et corrigez le problème. Attendez 60 secondes avant de redémarrer le moteur.

Lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à -6 °C (20 °F), faites préchauffer le moteur pendant 5 minutes afin de prévenir toute détérioration du système hydraulique avant d'utiliser la machine.

Lorsque la température ambiante est extrême, inférieure ou égale à -18 °C (0 °F), démarrez le moteur à l'aide du kit de démarrage par temps froid ; l'utilisation d'une batterie d'appoint peut également être nécessaire.

DESCENTE D'URGENCE

Lorsque le moteur rencontre une défaillance, utilisez la fonction de descente d'urgence comme il se doit.

Pour connaître la procédure spécifique, reportez-vous à la section **Tester la fonction de descente d'urgence**, page 6-12.

OPÉRATION DEPUIS LE SOL



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas la machine depuis le contrôleur au sol lorsqu'une personne se trouve sur la plateforme.
- N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché(e).

Avant l'opération :

1. Tournez l'interrupteur à clé sur la position de commande au sol.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON ».
3. Démarrez le moteur.

AVIS

- Si le moteur ne démarre pas immédiatement, ne forcez pas le redémarrage trop longtemps. Si la tentative échoue, laissez le démarreur refroidir pendant 2 à 3 min. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, reportez-vous au manuel de maintenance.
- Avant de charger la plateforme, laissez le moteur chauffer au régime ralenti pendant 3 à 5 min.
- Lorsqu'un défaut moteur provoque un arrêt intempestif, vous devez corriger le problème avant de redémarrer le moteur.

Lever/abaisser la plateforme :

1. Appuyez sur l'interrupteur de levage/descente de la plateforme et maintenez-le enfoncé.
2. La fonction de levage/descente de la plateforme s'exécute.

Les fonctions de conduite et de direction ne sont pas disponibles sur le contrôleur au sol.

Pour conduire :

Les fonctions de conduite ne sont pas disponibles sur le contrôleur au sol.

Pour diriger :

Les fonctions de direction ne sont pas disponibles sur le contrôleur au sol.

SÉLECTIONNER UN RÉGIME MOTEUR



Actionnez l'interrupteur de sélection du régime moteur ralenti/ralenti accéléré pour sélectionner le régime souhaité (tr/min). Vous pouvez sélectionner deux régimes différents :

- Lorsque le témoin lumineux est éteint, le mode de régime ralenti est sélectionné.
- Lorsque le témoin lumineux est allumé, le mode de régime ralenti accéléré est sélectionné.

OPÉRATION DEPUIS LA PLATEFORME



AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE



- **Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas la machine depuis le contrôleur au sol lorsqu'une personne se trouve sur la plateforme.**
- **N'utilisez jamais la machine si une poignée de commande ou un interrupteur qui contrôle le mouvement de la plateforme ne revient pas en position « OFF » après avoir été relâché(e).**

Avant l'opération :

1. Tournez l'interrupteur à clé sur la position de commande en plateforme.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence des contrôleurs au sol et en plateforme pour le mettre en position « ON ».
3. Démarrez le moteur.

AVIS

- *Si le moteur ne démarre pas immédiatement, ne forcez pas le redémarrage trop longtemps. Si la tentative échoue, laissez le démarreur refroidir pendant 2 à 3 min. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, reportez-vous au manuel de maintenance.*
- *Avant de charger la plateforme, laissez le moteur chauffer au régime ralenti pendant 3 à 5 min.*
- *Lorsqu'un défaut moteur provoque un arrêt intempestif, vous devez corriger le problème avant de redémarrer le moteur.*

Lever/abaisser la plateforme :



1. Appuyez sur le commutateur d'activation de la fonction de levage/descente de la plateforme.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule de levage/descente.

Pour déplacer la machine

1. Appuyez sur le commutateur d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé.
2. Appuyez sur l'interrupteur au pouce à bascule sur le dessus du joystick pour contrôler les roues directrices.

Pour conduire

1. Appuyez sur le commutateur d'activation du joystick et maintenez-le enfoncé.
2. Pour augmenter la vitesse, écartez doucement le joystick du centre.
3. Pour réduire la vitesse, ramenez doucement le joystick vers le centre.
4. Pour arrêter la machine, ramenez le joystick au centre ou relâchez le commutateur d'activation du joystick.

AVIS

Utilisez les flèches de direction de couleur sur le contrôleur en plateforme pour identifier le sens de déplacement de la machine.

AVIS

La vitesse de déplacement de la machine est limitée lorsque la plateforme est relevée.

Pour sélectionner la vitesse de conduite



AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT



Vous devez conduire la machine à vitesse lente lorsqu'elle n'est pas de niveau.

Lorsque l'alarme de basculement se déclenche, il est impossible de faire fonctionner la machine en dehors des opérations de descente. Vous devez éliminer le risque de basculement avant de poursuivre toute opération.

1. Lorsque la machine est en position repliée, il existe deux modes de vitesse (élevée/lente).
2. Pendant le déplacement, appuyez sur l'interrupteur de sélection de vitesse de conduite élevée/lente pour sélectionner la vitesse de conduite souhaitée. Lorsque le bouton de vitesse de conduite lente est allumé, le mode de vitesse de conduite lente est actif. Lorsque le bouton de vitesse de conduite lente est éteint, le mode de vitesse de conduite élevée est actif.

Vous ne pouvez conduire une machine en position de service qu'à la vitesse de lente. Le mode de vitesse élevée de l'interrupteur de sélection de vitesse de conduite élevée/lente n'est pas disponible.

Lorsque le témoin lumineux rouge s'allume :

Appuyez puis tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour réinitialiser le système.

Si l'action ci-dessus échoue, mettez la machine hors service et signalez-la.

CONDUIRE SUR UNE PENTE

Avant de conduire sur une pente :

Déterminez l'aptitude en pente de la machine (pente assignée et pente latérale assignée comprises), ainsi que le degré de pente.

Pente max. assignée, position repliée :

MODÈLES	PENTE ASSIGNÉE MAX.
1018RD	35 %/19°
1218RD	35 %/19°

AVIS

L'aptitude en pente de la machine dépend de l'état du sol et des performances de traction.

Pour déterminer le degré de pente :

Mesurez le degré de pente à l'aide d'un inclinomètre numérique ou de la procédure suivante :

1. Utilisez un niveau à bulle, une planche de bois (d'une longueur supérieure à 1 m [3,3 pi.]) et un mètre à ruban.
2. Placez la planche de bois dans la pente.

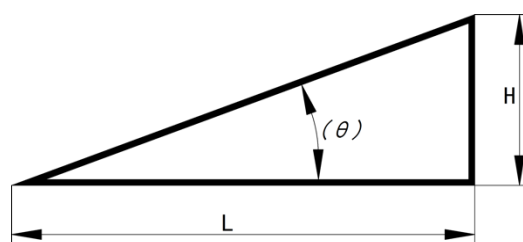


Figure 7-2

3. En pente descendante, placez le niveau sur le bord supérieur de la planche de bois et soulevez l'extrémité de cette dernière jusqu'à ce qu'elle soit à niveau.
4. Maintenez la planche de bois à niveau et mesurez la distance verticale entre le dessous de la planche et le sol.
5. Degré de pente = $H/L \times 100 \%$.

Si la pente dépasse la pente assignée ou la pente latérale assignée, la machine doit être levée ou déplacée en amont ou en aval de la pente. Reportez-vous à la section *Transporter et lever la machine*.

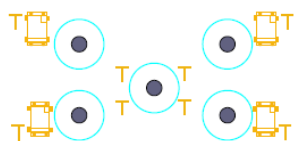
DÉPLOIEMENT ET REPLI DE LA PLATEFORME

1. Levez la poignée de verrouillage du plateau d'extension à l'horizontale.
2. Appuyez sur la poignée pour déployer la plateforme dans la position souhaitée. Ne vous tenez pas sur le plateau d'extension lorsque vous essayez de déployer la plateforme.
3. Abaissez la poignée de verrouillage du plateau d'extension et assurez-vous que le plateau d'extension est verrouillé.

UTILISER LES STABILISATEURS

AVIS

Démarrez la machine avant d'utiliser les stabilisateurs. Assurez-vous d'actionner les stabilisateurs avec la machine en position repliée (elle ne doit jamais être relevée).



Pour déployer les stabilisateurs :

1. Placez la machine dans la zone de travail souhaitée.
2. Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs et maintenez-le enfoncé, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'arrière.
3. Les stabilisateurs se déploient et entrent en contact avec le sol, afin de mettre la machine à niveau. Un signal sonore retentit et l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs s'allume lorsque la machine est à niveau.

Pour replier les stabilisateurs :

1. Placez la machine en position repliée.
2. Appuyez sur l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs et maintenez-le enfoncé, puis maintenez le commutateur d'activation du joystick enfoncé tout en actionnant doucement le joystick vers l'avant.
3. Les stabilisateurs se replient et le témoin lumineux de l'interrupteur de mise à niveau automatique des stabilisateurs s'éteint lorsque les stabilisateurs quittent le sol.

Remarque : Les procédures ci-dessus s'appliquent également à l'interrupteur de mise à niveau de chaque stabilisateur.

Lorsque les stabilisateurs ne sont pas tous en contact direct avec le sol, la hauteur de levage de la machine ne doit pas dépasser la hauteur à laquelle l'interrupteur de fin de course de descente se désenclenche.

Lorsque l'un des stabilisateurs ne se replie pas correctement, l'écran du contrôleur en plateforme indique « or ». Lorsque l'un des stabilisateurs est en contact avec le sol, les fonctions de conduite/direction sont désactivées.

Page intentionnellement laissée vide

8 TRANSPORTER ET LEVER LA MACHINE



AVERTISSEMENT

RISQUE DE TRANSPORT ET DE LEVAGE



- Utilisez un chariot élévateur à fourche ou une grue ayant la capacité de levage appropriée pour soulever la machine. Faites preuve de jugement et effectuez des mouvements planifiés pour contrôler la machine.
- Le véhicule de transport doit être stationné sur un terrain plat.
- Le véhicule de transport doit être sécurisé de sorte à prévenir tout mouvement lors du chargement de la machine.
- Assurez-vous que la capacité du véhicule, la surface de chargement, les sangles ou les cordes sont adaptées pour supporter le poids de la machine. Reportez-vous à la section *Spécifications de la machine*, page 1-1.
- Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane ou est correctement sécurisée avant de desserrer les freins.
- Lorsque vous retirez la goupille de sécurité du câble, veillez à ce que les garde-corps ne tombent pas. Les garde-corps doivent être sécurisés tout au long de la manœuvre de repli.
- Personne ne doit se trouver dans la plateforme pendant le transport, le levage ou le remorquage de la machine.
- Si vous utilisez un chariot élévateur ou une grue pour soulever la machine, veillez à ne pas heurter les objets à proximité.
- Une fois la machine en place, bloquez les roues afin de prévenir tout mouvement.

AVIS

Ne remorquez pas la machine, sauf en cas d'urgence, de panne ou de perte de puissance.

DESSERRER LES FREINS

1. Caler les roues afin de prévenir tout mouvement de la machine. Modèles 4 RM : Retournez le cache de déconnexion des deux moyeux de couple arrière pour desserrer les freins, conformément à la [Figure 8-0, page 8-1](#). Tournez le clapet à orifice du collecteur de traction dans le sens antihoraire jusqu'au bout, conformément à la [Figure 8-1, page 8-1](#).

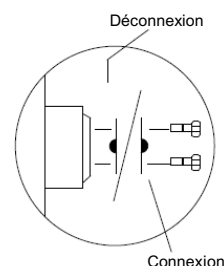


Figure 8-1

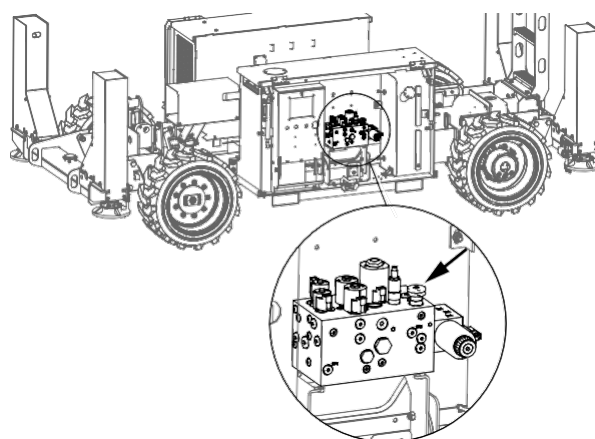


Figure 8-2

2. Assurez-vous que le câble du treuil est correctement fixé aux points d'ancrage du châssis et que la zone de déplacement ne comporte aucun obstacle.
3. Répétez la procédure ci-dessus à l'inverse pour resserrer les freins, stabiliser les roues et prévenir tout mouvement.

TRANSPORTER LA MACHINE

Lorsque vous transportez la machine sur un camion ou une remorque, respectez les exigences suivantes :

1. Placez toujours des cales sous les roues de la machine en préparation d'un transport.
2. Repliez et verrouillez le plateau d'extension.
3. Utilisez les points d'ancrage du châssis pour sécuriser la machine sur la surface de transport.
4. Utilisez au moins deux chaînes ou deux sangles.
5. Assurez-vous que la capacité de charge des chaînes ou des sangles est suffisante.
6. Placez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé avant le transport.
7. Inspectez l'ensemble de la machine à la recherche de composants desserrés ou mal sécurisés. Sécurisez les garde-corps rabattables à l'aide de sangles avant le transport.

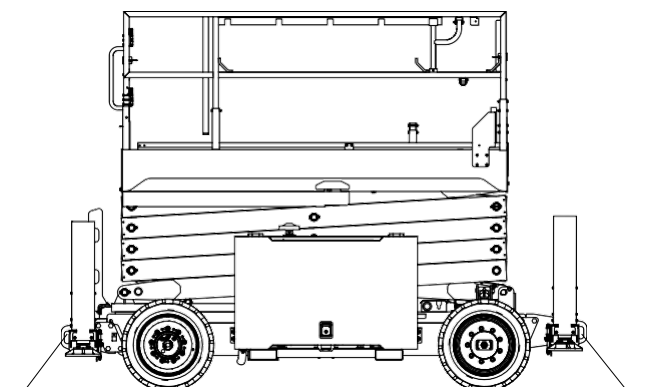
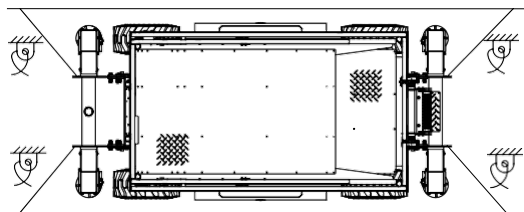


Figure 8-3

AVIS

Repliez le plateau d'extension pour le sécuriser dans son logement ; assurez-vous que le plateau d'extension ne peut pas se déployer ni être éjecté de la plateforme pendant le transport.

LEVER LA MACHINE AVEC UNE GRUE

Respectez ces exigences lorsque vous soulevez la machine avec une grue :

1. Abaissez intégralement la plateforme. Gardez la plateforme abaissée pendant le transport.
2. Assurez-vous que les plateaux d'extension, les contrôleurs et les composants du châssis sont correctement positionnés et sécurisés.
3. Retirez toutes les pièces détachées de la machine.
4. Déterminez le centre de gravité de la machine.

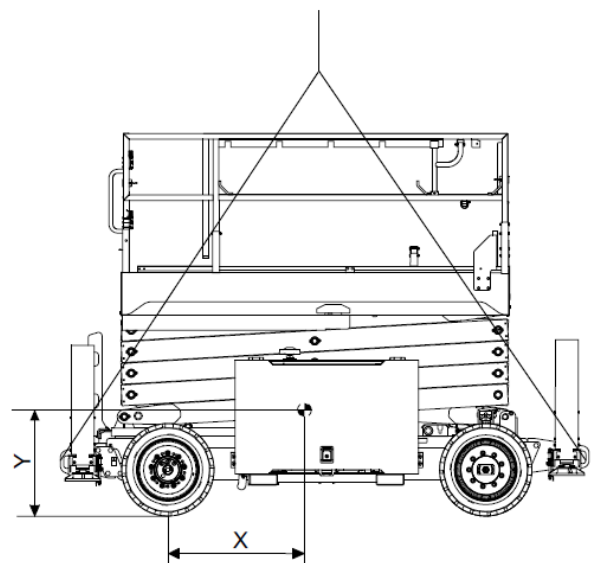


Figure 8-4

Tableau 8-1

Modèles	X	Y
1018RD	1080 mm (42,5 po..)	800 mm (31,5 po..)
1218RD	980 mm (38,6 po..)	790 mm (31,1 po..)

5. Raccordez le gréement uniquement aux points de levage indiqués sur la machine. Ajustez le matériel pour éviter d'endommager la machine et pour qu'elle reste horizontale.

AVIS

Pour protéger le garde-corps de la plateforme, choisissez la longueur de sangle appropriée.

9 MAINTENANCE

Cette section fournit des procédures détaillées pour les inspections de maintenance régulières. Pour de plus amples informations sur la maintenance, veuillez consulter le **manuel de maintenance**.

**AVERTISSEMENT**

**RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE**

Le non-respect de la maintenance approprié peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages à la machine.

Suivez ces règles générales :

- L'utilisateur doit établir la procédure de maintenance préventive en fonction des recommandations du fabricant, de l'environnement opérationnel de la machine et de l'intensité d'utilisation, laquelle doit tenir compte des inspections périodiques et des inspections annuelles.
- Un personnel qualifié et formé professionnellement doit effectuer les inspections de maintenance de routine sur cette machine.
- Les inspections de maintenance de routine quotidiennes doivent être menées dans le cadre de l'utilisation normale de la machine. Les inspecteurs d'entretien doivent effectuer l'inspection et la maintenance conformément au rapport de réparation et d'inspection et doivent remplir le rapport de réparation et d'inspection.
- Des inspections de maintenance régulières doivent être effectuées par les opérateurs et à des intervalles trimestriels, semestriels et annuels par du personnel qualifié et formé. Un personnel qualifié et formé doit vérifier et entretenir la machine conformément au rapport de réparation et d'inspection et doit remplir le rapport de réparation et d'inspection.
- Retirez immédiatement une machine endommagée ou en mauvais état de fonctionnement, apposez un panneau dessus et cessez de l'utiliser.
- Réparez toute machine endommagée ou en mauvais état de fonctionnement avant de l'utiliser.
- Conservez tous les dossiers d'inspection de la machine pendant au moins 10 ans ou jusqu'à ce que la machine ne soit plus utilisée ou selon les exigences du propriétaire, de l'entreprise ou du dépositaire de la machine.
- Les périodicités d'inspection et de maintenance varient en fonction des recommandations du fabricant ; elles doivent être adaptés aux conditions d'exploitation et à l'environnement.
- Effectuez une inspection trimestrielle sur les machines qui ont été hors service pendant plus de trois mois.
- Lors de la maintenance de la machine, utilisez toujours des pièces de rechange Sinoboom d'origine.
- Sauf indication contraire, effectuez toutes les procédures de maintenance conformément aux conditions suivantes :
 - Garez la machine sur un sol plat, de niveau, ferme.
 - Maintenez la machine en position repliée.
 - Assurez-vous que l'interrupteur à clé du contrôleur au sol est en position « OFF » et retirez la clé pour empêcher toute utilisation non autorisée de la machine.
 - Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge du pupitre de commande en plateforme et du contrôleur au sol pour le mettre en position « OFF » et éviter tout démarrage accidentel du système de commande.
 - Coupez l'interrupteur principal.
 - Débranchez toute l'alimentation CC de la machine.
 - Bloquez toutes les roues pour empêcher tout mouvement de la machine.
 - Avant de libérer ou de retirer les composants hydrauliques, relâchez la pression de l'huile hydraulique dans la conduite hydraulique.

RÉALISATION D'UNE INSPECTION PRÉLIVRAISON

Lorsque le propriétaire ou l'entreprise de la machine change, en plus de l'inspection prélivraison, l'inspection correspondante doit être effectuée conformément aux exigences du calendrier de maintenance et du rapport de réparation et d'inspection. Lorsque vous effectuez une inspection prélivraison, respectez les exigences suivantes :

1. Il incombe au propriétaire ou à l'entreprise de la machine d'effectuer une inspection prélivraison.
2. Suivez cette procédure chaque fois avant la livraison. La réalisation d'une inspection prélivraison peut révéler des problèmes potentiels de la machine avant que vous ne commenciez à la mettre en service.
3. N'utilisez jamais une machine endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement. Apposez des panneaux sur la machine et ne l'utilisez pas.

4. Seul un personnel professionnel dûment qualifié et formé peut réparer la machine. Il doit suivre les procédures indiquées dans le *manuel d'utilisation* et le *manuel de maintenance*.
5. Un opérateur compétent doit assurer la maintenance quotidienne de la machine comme indiqué dans le *manuel d'utilisation* et le *manuel de maintenance*.

Avant de livrer la machine, complétez la fiche suivante à l'aide de ces instructions :

1. Préparez la machine avant la livraison, ce qui inclut la réalisation d'une inspection prélivraison, le respect des procédures de maintenance et la réalisation d'inspections fonctionnelles.
2. Utilisez le tableau suivant pour noter les résultats. Après avoir rempli chaque section, cochez la case correspondante.
3. Enregistrez les résultats de l'inspection. Si l'un des résultats de l'inspection est « NON », la machine doit être arrêtée et réinspectée une fois la réparation terminée et consignée dans la case « inspection ».

Tableau 9-1

PRÉPARER LA FICHE DE TRAVAIL AVANT LA LIVRAISON			
Modèle			
N° de série			
Objet de l'inspection	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée
Inspection préopérationnelle			
Procédure de maintenance			
Inspection fonctionnelle			
Acheteur/Locataire de la machine			
Signature de l'inspecteur			
Titre de l'inspecteur			
Société de l'inspecteur			

SUIVRE UN PROGRAMME DE MAINTENANCE

Les inspections de maintenance périodique doivent avoir lieu quotidiennement, trimestriellement, semestriellement (tous les 6 mois) et annuellement ; elles doivent être effectuées par un personnel dûment qualifié dans la maintenance et l'entretien des modèles de machines concernés. Utilisez le tableau pour vous aider à respecter le calendrier de maintenance de routine.

Tableau 9-2

INTERVALLE D'INSPECTION	PROCÉDURES D'INSPECTION
Tous les jours ou toutes les 8 heures	A
Tous les trimestres ou toutes les 250 heures	A+B
Tous les semestres ou toutes les 500 heures	A+B+C
Tous les ans ou toutes les 1 000 heures	A+B+C+D

REEMPLIR UN RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

1. Divisez le rapport de réparation et d'inspection en quatre sections (A, B, C et D) en fonction des exigences temporelles du programme de maintenance et des exigences des procédures de maintenance.
2. Le rapport de réparation et d'inspection doit inclure le tableau d'inspection de chaque inspection régulière.
3. Dupliquer le rapport de réparation et d'inspection pour chaque inspection. Conservez les tableaux complétés pendant 10 ans ou jusqu'à ce que la machine ne soit plus utilisée ou selon les exigences du propriétaire/de la société/du dépositaire de la machine.
4. Utilisez le tableau suivant pour noter les résultats. Après avoir rempli chaque section, cochez la case correspondante.
5. Enregistrez les résultats de l'inspection. Si l'un des résultats de l'inspection est « NON », la machine doit être arrêtée et réinspectée une fois la réparation terminée et consignée dans la case « inspection ». Sélectionnez la procédure d'inspection appropriée en fonction du type d'inspection.

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

Modèle				
N° de série				
Procédures de la liste de contrôle A				
Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
A-1 Contrôler tous les manuels				
A-2 Contrôler tous les autocollants				
A-3 Contrôler les pièces endommagées, desserrées ou perdues				
A-4 Contrôler le niveau d'huile hydraulique				
A-5 Contrôler les fuites d'huile hydraulique				
A-6 Contrôler le niveau de carburant				

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

A-7 Contrôler l'absence de fuites de carburant				
A-8 Contrôler le niveau d'huile moteur				
A-9 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement				
A-10 Contrôler le système d'admission du moteur				
A-11 Contrôler la courroie du moteur				
A-12 Contrôler le filtre à carburant				
A-13 Contrôler le ventilateur de refroidissement				
A-14 Procéder aux tests de fonctionnement				
A-15 Effectuer la maintenance après 30 jours				

Procédures de la liste de contrôle B

Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
B-1 Contrôler l'installation électrique				
B-2 Contrôler la jante, le pneu et les fixations				
B-3 Contrôler l'huile hydraulique				
B-4 Contrôler le système de refroidissement				
B-5 Remplacer le filtre à carburant				
B-6 Contrôler le filtre à air du réservoir hydraulique				
B-7 Remplacer le filtre à haute pression				
B-8 Remplacer le filtre à air moteur				
B-9 Contrôler les batteries				
B-10 Contrôler le système d'échappement du moteur				
B-11 Contrôler le niveau d'huile du réducteur d'entraînement				

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION				
B-12 Tester les stabilisateurs anti-basculement				
B-13 Tester la vitesse de conduite				
B-14 Tester le système de protection anti-basculement				
B-15 Tester la distance de freinage				
Procédures de la liste de contrôle C				
Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
C-1 Remplacer le filtre à carburant				
C-2 Remplacer l'huile moteur				
C-3 Remplacer le filtre à huile moteur				
C-4 Tester le système de pesage				
C-5 Tester la descente d'urgence				
Procédures de la liste de contrôle D				
Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
D-1 Remplacer l'huile de l'engrenage du réducteur d'entraînement				
D-2 Contrôler les glissières des bras de ciseaux				
D-3 Remplacer l'huile hydraulique				
D-4 Remplacer le filtre d'aspiration du réservoir hydraulique				
D-5 Contrôler la couronne des bras de ciseaux				
Utilisateur				
Signature de l'inspecteur				
Date de l'inspection				
Titre de l'inspecteur				
Société de l'inspecteur				

Page intentionnellement laissée vide

10 INSPECTION DES AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES

Utilisez des méthodes d'inspection appropriées pour vérifier que les autocollants sont lisibles et correctement positionnés.

Remplacez toute autocollant de sécurité perdue ou endommagée.

Nettoyez les autocollants de sécurité avec de l'eau et du savon neutre. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvants, qui peuvent endommager les matériaux des autocollants de sécurité.

N'utilisez pas la machine en l'absence d'autocollants/plaques signalétiques.



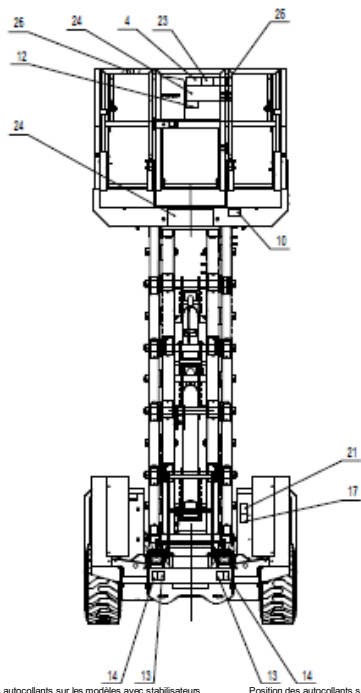
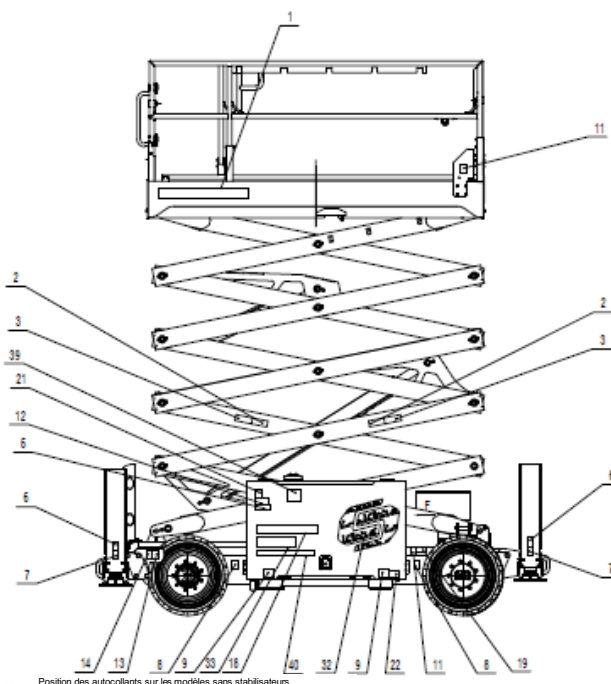
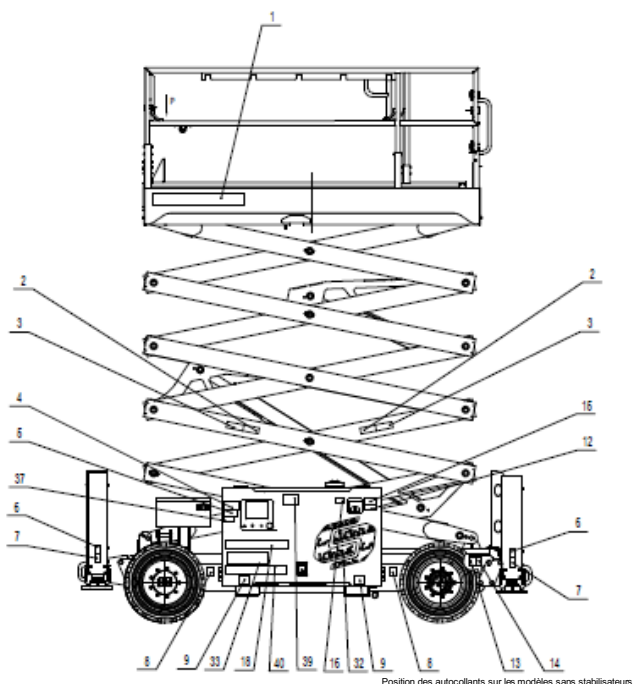
AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS À UNE OPÉRATION DANGEREUSE

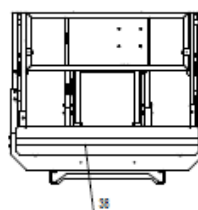


Tous les autocollants de sécurité doivent être lisibles pour alerter le personnel sur les risques de sécurité. Remplacez immédiatement tout autocollant illisible ou manquant. Remplacez les autocollants de sécurité retirés lors d'une réparation dans leur position d'origine avant de remettre la machine en service. N'utilisez pas la machine si certains autocollants de sécurité sont manquants ou mal positionnés.

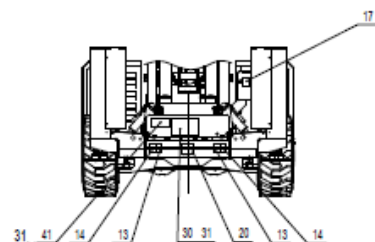
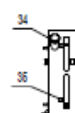
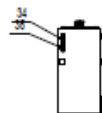
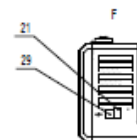
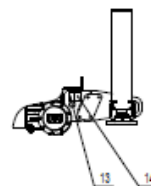
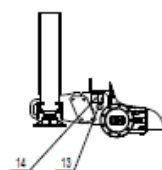
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (GB)



Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs



Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

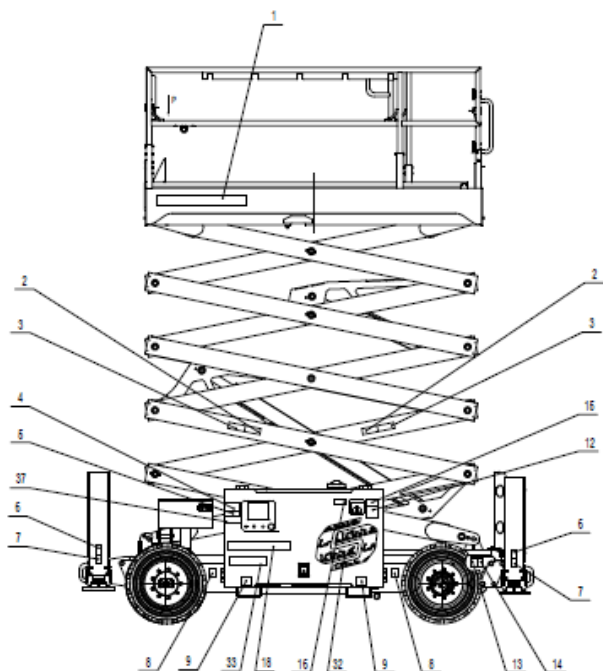


Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

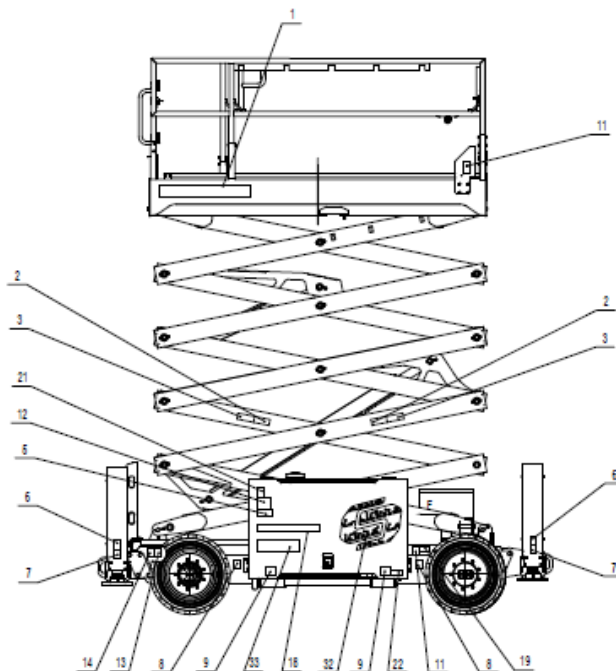
N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102003100012	Autocollants (GB) – 1018RD	1	
	102004100038	Autocollants (GB) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	115003103006	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	115003103007	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101012100005	Autocollant – Risque d'électrocution	3	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100019	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102003100009	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102004100024	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	101012100019	Autocollant – Risque de basculement	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101056103002	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103001	Plaque signalétique GB	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	8	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103000	Autocollant – 1018RD	2	
	102010103000	Autocollant – 1218RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103016	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100018	Autocollant – Huile hydraulique	1	
38	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	
39	101014100036	Autocollant – Garantie	2	
40	101014100034	Autocollant – Informations de contact	2	
41	102010103002	Autocollant – Informations de protection environnementale D1105-E4B-EU-X1	1	

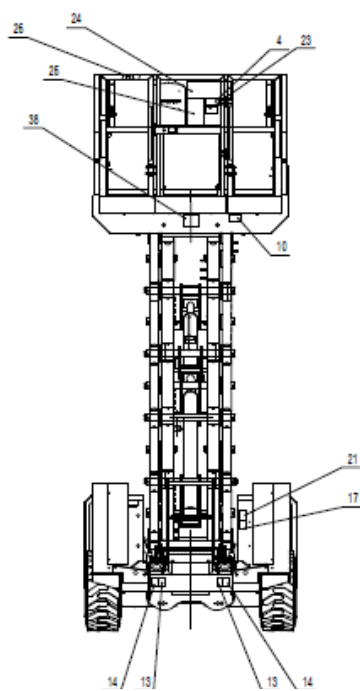
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (AS)



Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

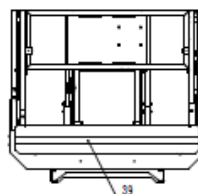


Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



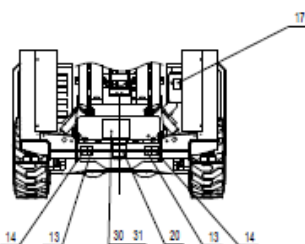
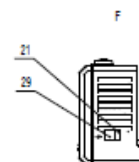
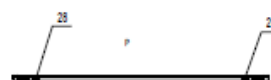
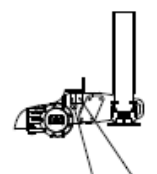
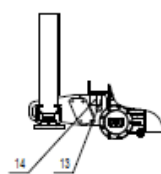
Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs



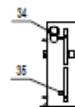
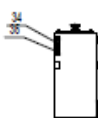
Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

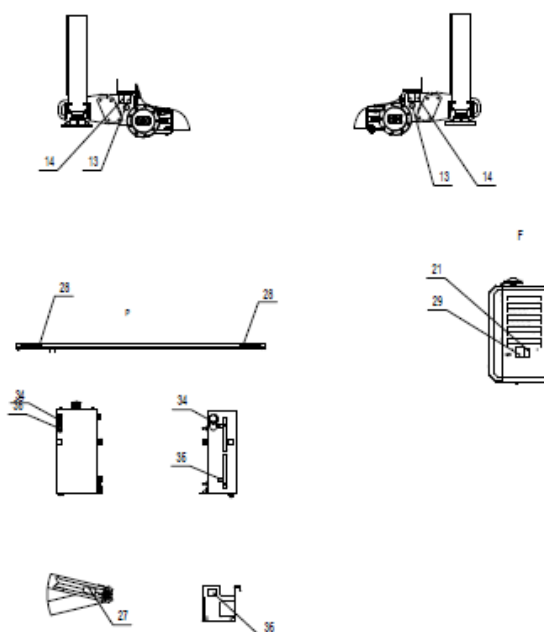
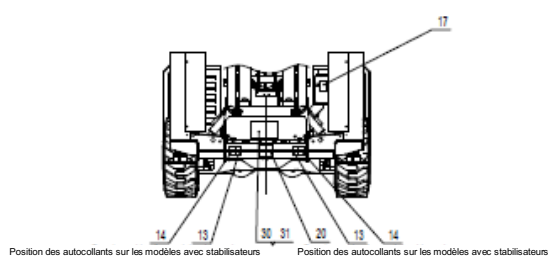
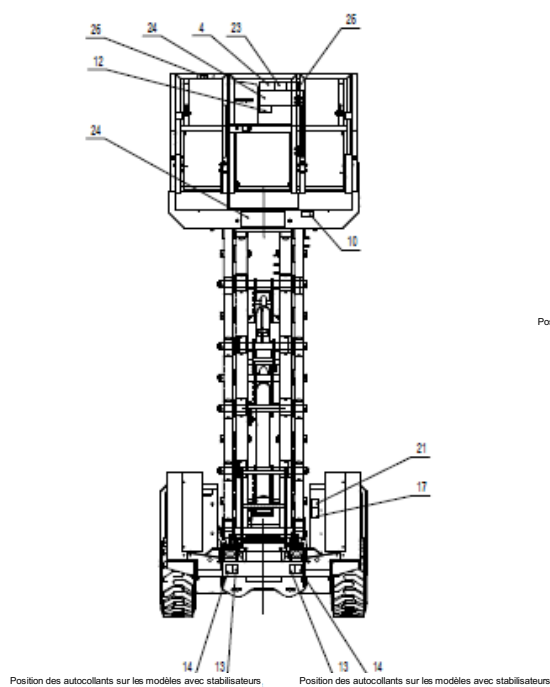
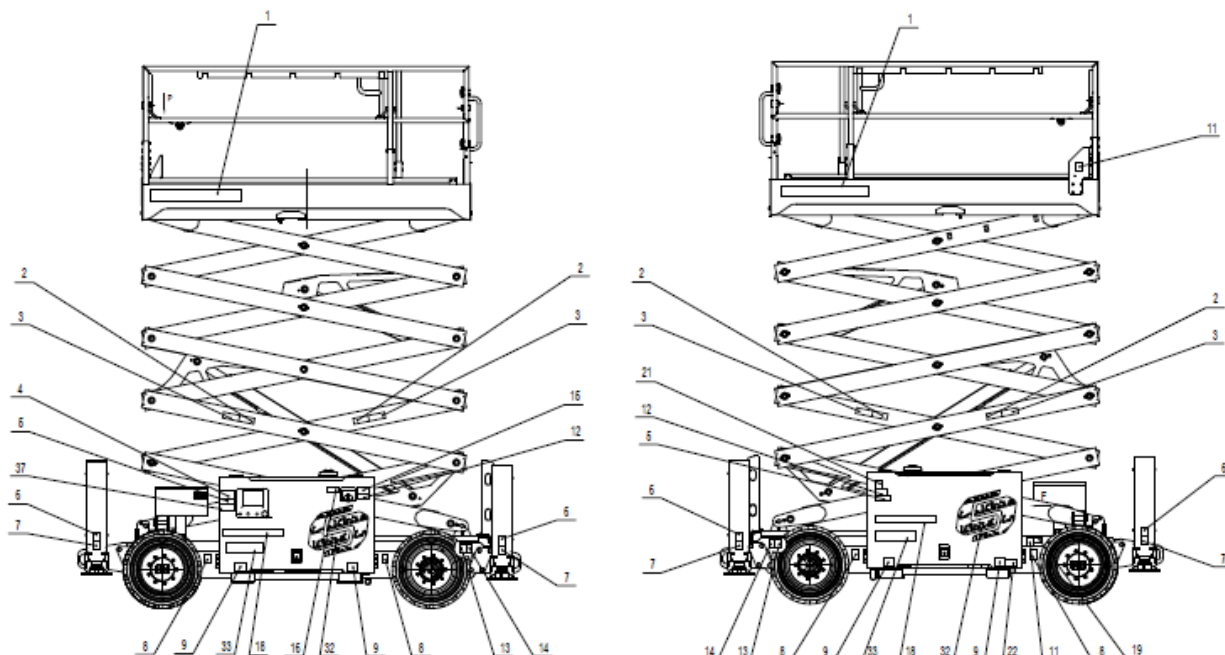
Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs



N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102003100010	Autocollants (AS) – 1018RD	1	
	102004100037	Autocollants (AS) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	115003103006	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	115003103007	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101055103019	Autocollant – Risque d'électrocution	2	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100021	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102003100009	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102004100024	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	102004100015	Autocollant – Sécurité globale	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101016100031	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103002	Plaque signalétique AS	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103000	Autocollant – 1018RD	2	
	102010103000	Autocollant – 1218RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100022	Autocollant – Huile hydraulique	1	
36	102003100003	Autocollant – Exigences de fonctionnement 1018RD	1	
	102004100005	Autocollant – Exigences de fonctionnement 1218RD	1	
39	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	

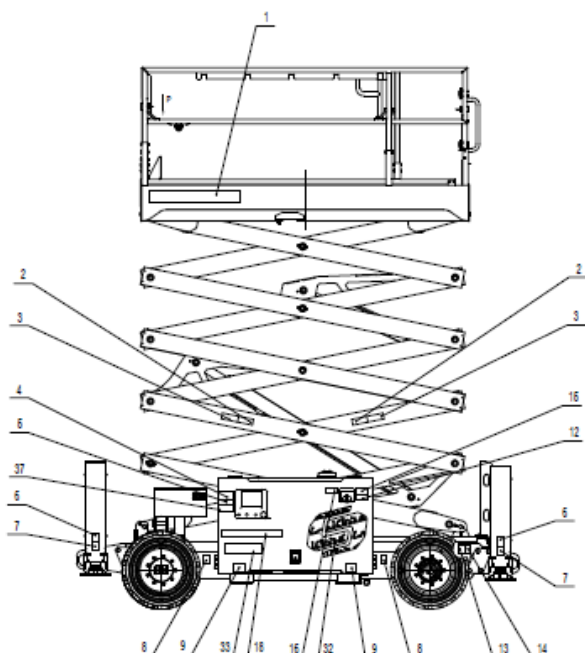
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (CE IMPÉRIAL)



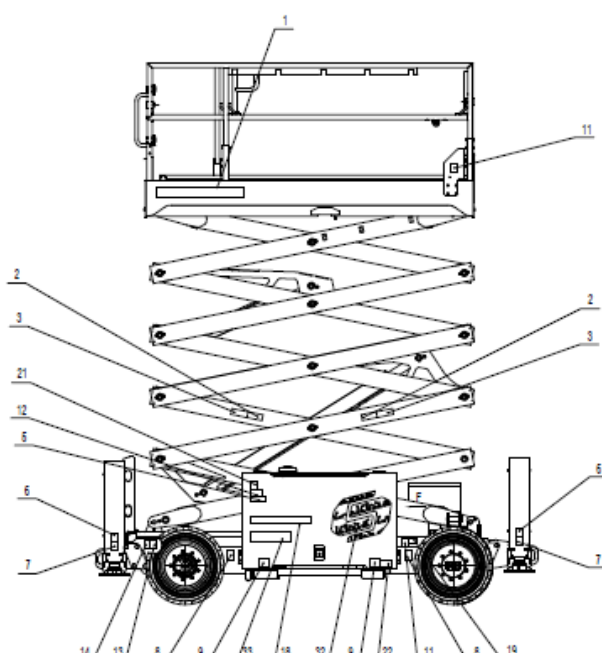
N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102003100011	Autocollants (CE impérial) – 1018RD	1	
	102004100039	Autocollants (CE impérial) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	115003103006	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	115003103007	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101012100005	Autocollant – Risque d'électrocution	3	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100021	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102003100009	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102004100024	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	101012100019	Autocollant – Risque de basculement	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101016100031	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103003	Plaque signalétique CE	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103001	Autocollant – 3369RD	2	
	102010103001	Autocollant – 4069RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100022	Autocollant – Huile hydraulique	1	
38	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	

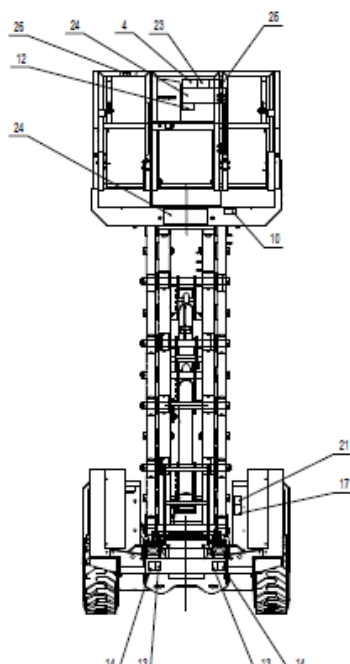
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (CE MÉTRIQUE)



Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

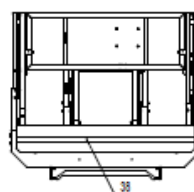


Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



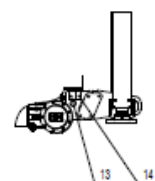
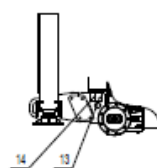
Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

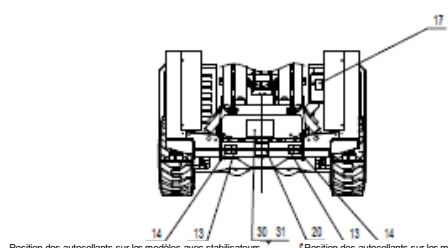
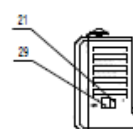


Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



F



Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

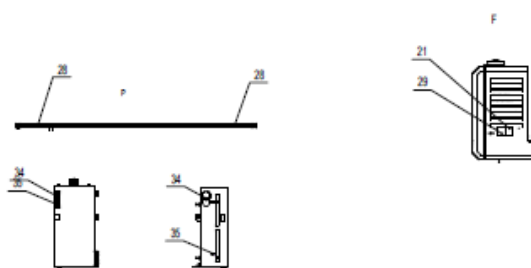
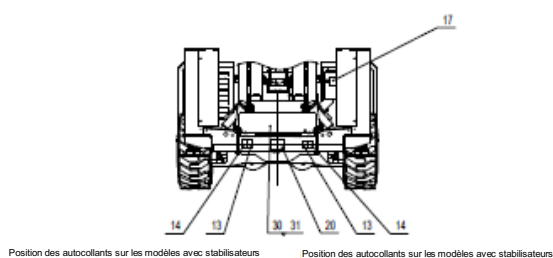
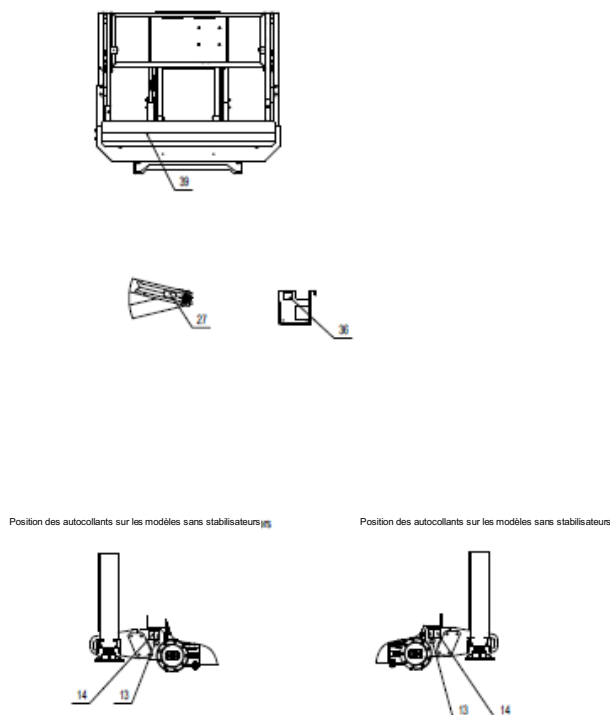
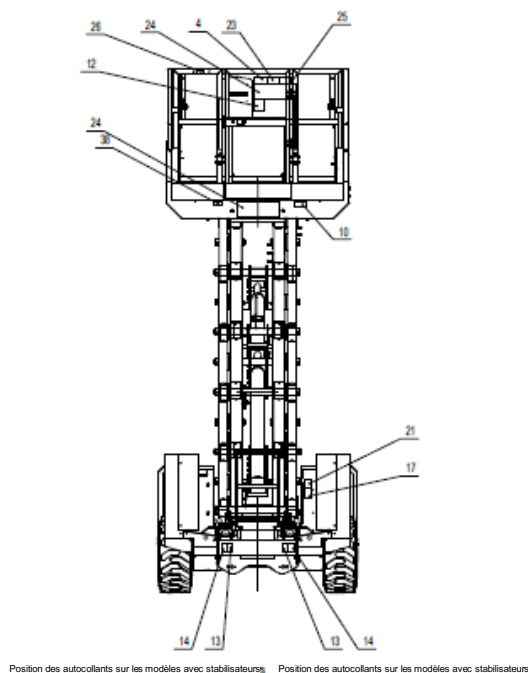
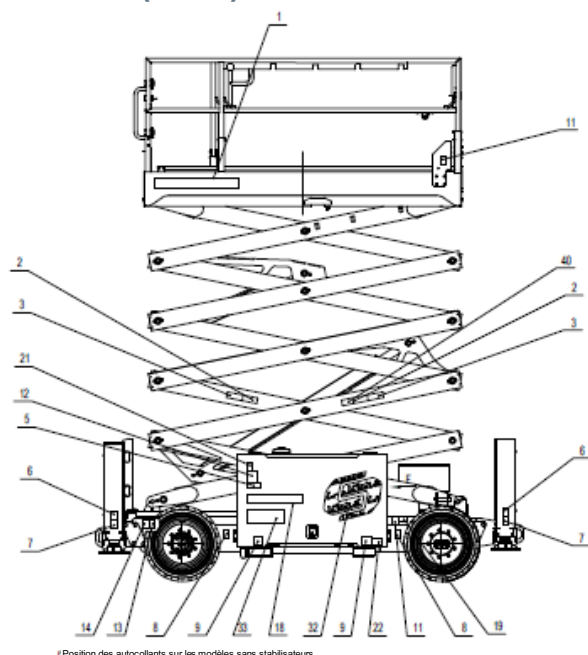
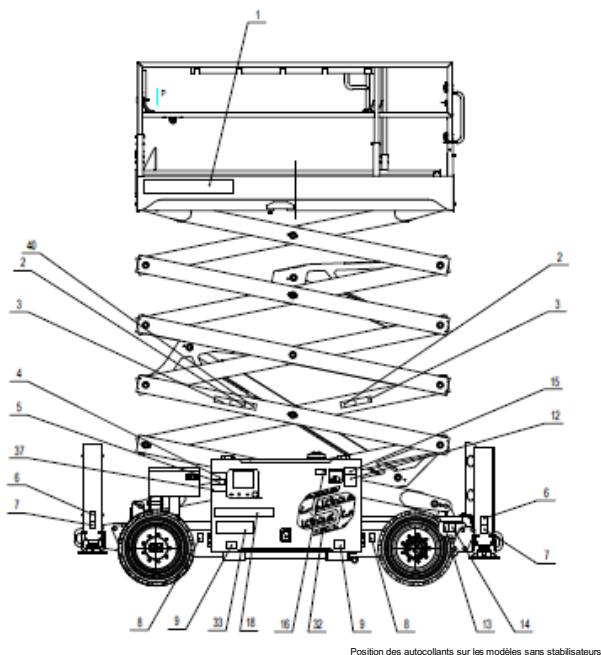
Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs



N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102009103007	Autocollant (CE métrique) – 1018RD	1	
	102010103007	Autocollant (CE métrique) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	115003103006	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	115003103007	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101012100005	Autocollant – Risque d'électrocution	3	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100021	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102003100009	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102004100024	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	101012100019	Autocollant – Risque de basculement	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101016100031	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103003	Plaque signalétique CE	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103000	Autocollant – 1018RD	2	
	102010103000	Autocollant – 1218RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100022	Autocollant – Huile hydraulique	1	
38	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	

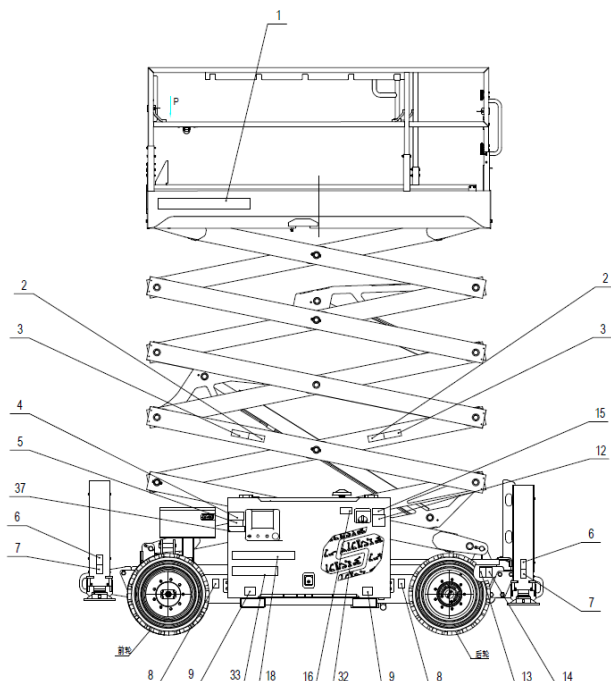
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (CSA)



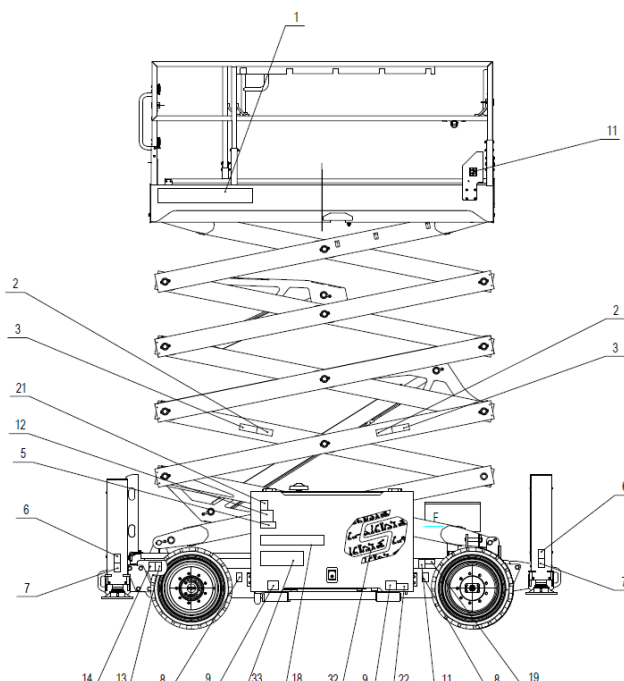
N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102009103009	Autocollant (CSA) – 1018RD	1	
	102010103009	Autocollant (CSA) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	102010103011	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	102010103010	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101040103013	Autocollant – Risque d'électrocution	3	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100021	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102009103006	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102010103006	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	101012100019	Autocollant – Risque de basculement	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101016100031	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103005	Plaque signalétique CSA	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103001	Autocollant – 3369RD	2	
	102010103001	Autocollant – 4069RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100022	Autocollant – Huile hydraulique	1	
38	101040103015	Autocollant – Inspection annuelle	1	
39	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	
40	104011100021	Autocollant – Risque d'écrasement	2	

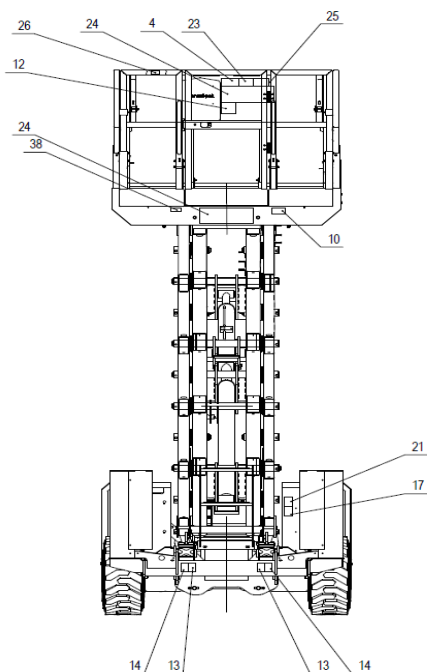
AUTOCOLLANTS/PLAQUES SIGNALÉTIQUES (ANSI)



Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

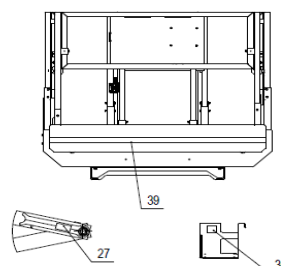


Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



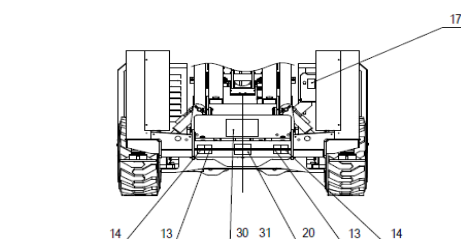
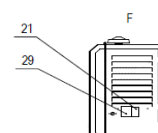
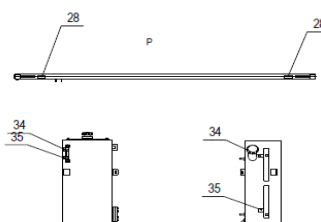
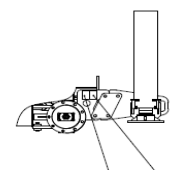
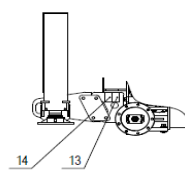
Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs



Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles sans stabilisateurs



Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

Position des autocollants sur les modèles avec stabilisateurs

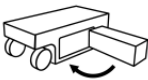
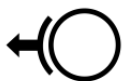
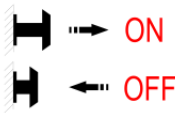
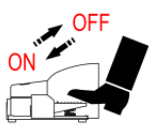
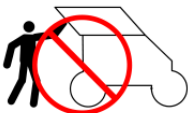
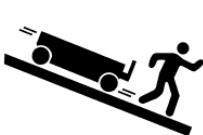
N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
	102009103008	Autocollants (ANSI) – 1018RD	1	
	102010103008	Autocollants (ANSI) – 1218RD	1	
1	101048103025	Autocollant – SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
3	101012100018	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
4	101012100027	Autocollant – Lire les manuels	2	
5	101012100030	Autocollant – Modification du tablier	2	
6	101014100013	Autocollant – Risque d'écrasement	4	
7	102010103011	Autocollant – Charge des stabilisateurs au sol 2 300 kg	4	
8	102010103010	Autocollant – Charge des pneumatiques au sol 2 400 kg	4	
9	101012100026	Autocollant – Poches à fourche	4	
10	101058103001	LOGO IPAF	1	
11	101012100009	Autocollant	2	
12	101040103013	Autocollant – Risque d'électrocution	3	
13	101014100021	Autocollant – Arrimage de transport	4	
14	101014100020	Autocollant – Points de levage	4	
15	102004100007	Autocollant – Risque d'explosion	1	
16	104009100021	Autocollant – Carburant diesel	1	
17	101012100012	Autocollant – Risque de haute pression	2	
18	102004100029	Autocollant – 4 RM	2	
19	101012100011	Autocollant – Descente d'urgence	1	
20	102004100008	Autocollant – Arrimage de transport	1	
21	102004100003	Autocollant – Risque de brûlure	2	
22	101012100001	Autocollant – Interdiction de fumer ou d'allumer un feu	1	
23	101012100007	Autocollant – Risque de basculement	1	
24	102009103006	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1018RD
	102010103006	Autocollant – Exigences d'utilisation	2	1218RD
25	101012100019	Autocollant – Risque de basculement	1	
26	102004100040	Autocollant – Risque d'écrasement	1	
27	101014100026	Autocollant – Bras de sécurité	2	
28	101016100030	Autocollant – Point d'ancrage pour élingues	8	
29	101016100031	Autocollant – Interrupteur-sectionneur principal	1	
30	102001103004	Plaque signalétique ANSI	1	
31	215050000012	Rivet borgne 4 × 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocollant LOGO, blanc	2	
33	102009103001	Autocollant – 3369RD	2	
	102010103001	Autocollant – 4069RD	2	
34	104011100010	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	
35	104011100003	Autocollant – Niveau d'huile hydraulique	2	

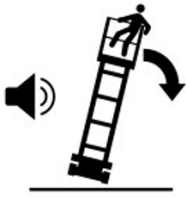
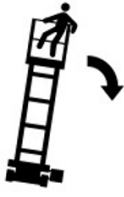
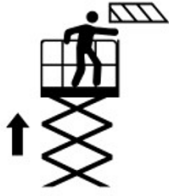
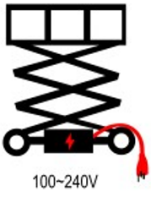
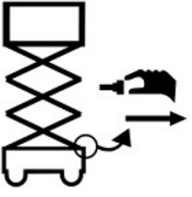
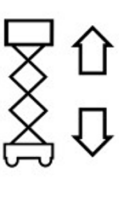
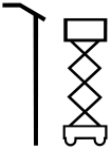
N°	N° de pièce	Description	Qté	Remarques
36	101055103015	Autocollant – Bouton d'arrêt d'urgence	1	
37	104009100022	Autocollant – Huile hydraulique	1	
38	101040103015	Autocollant – Inspection annuelle	1	
39	216060000004	Autocollant – Ruban de signalisation, 50 mm de large	2	

Page intentionnellement laissée vide

APPENDIX 1: SYMBOLES ET DESCRIPTION

TABLEAU DES SYMBOLES

				
Lire le manuel de maintenance	Le point d'ancrage permet de sécuriser une seule personne	Fermer le boîtier de la porte du châssis	Appuyer sur la valve de changement	Bouger successivement la valve de desserrage du frein manuel
				
Vitesse du vent	Risques de brûlures chimiques	Caler la roue	Relâcher le frein	Alarme
				
Niveau de bruit	Risques de brûlures	Garder une distance de sécurité par rapport aux températures élevées	Tirer pour ouvrir Appuyer pour fermer	Sonnerie d'alarme
				
Appuyer pour ouvrir Relâcher pour fermer	Huile hydraulique – Niveau bas	Huile hydraulique – Niveau haute	Température	Changez les pneus de la même spécification
				
Seul le personnel de maintenance formé peut accéder à la cloison	Lire le manuel d'utilisation	Ajouter du lubrifiant	Risque d'écrasement – Veuillez porter des chaussures de sécurité	Danger lié aux fluides chauds et sous haute pression
				
Risques de collision - desserrer le frein sur la rampe	Risques d'électrocution sur la plateforme	Risques d'électrocution sur le sol et la plateforme	Rester à une distance sûre des lignes électriques	Risques de basculement – Éviter les sols irréguliers

 Risques de basculement – Éviter les sols irréguliers	 Risques de basculement – Ne jamais placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plateforme	 Risques de basculement – Ne jamais utiliser la machine en cas de vent fort ou de rafales	 Risques de basculement - ne jamais laisser la porte du châssis ouverte	 Risques de basculement - ne jamais pousser ou tirer des objets en dehors de la plateforme
 Risques de basculement - ne jamais suspendre d'objets à la plateforme	 Risques de basculement – Ne jamais placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plateforme	 Risques de collision - ne jamais abaisser une plateforme étendue sans vérifier la présence d'obstacles à proximité	 Risques de collision - ne jamais abaisser une plateforme étendue sans vérifier la présence d'obstacles à proximité	 Risques d'écrasement – Garder les mains éloignées des obstacles à proximité lors du levage de la plateforme
 Risques d'écrasement – Garder les mains éloignées des bras de ciseaux lors de la descente de la plateforme	 Risques de chute - ne jamais monter sur les garde-corps de la plateforme	 Risques de chute - ne jamais monter sur les bras de ciseaux	 Fiche de charge de la batterie	 Fiche d'alimentation de la plateforme
 Emplacement de la poignée de descente d'urgence	 Ouvrir le bras de sécurité	 La plateforme monte et descend	 Hauteur de plateforme max.	 Utilisation en intérieur
 Utilisation en extérieur	 La force latérale	 Risques d'électrocution	 Porter des vêtements et des lunettes de protection	 Risque d'explosion de la batterie

 Interdiction de fumer	 Interdiction de fumer	 Seul le personnel de maintenance professionnel peut commencer l'entretien	 Point de levage	 Points d'arrimage
 Charge des pneus sur le sol	 Position de la fourche du chariot élévateur	 Capacité de charge de la plateforme	 Capacité de charge de la plateforme fixe et étendue	 Orifice de remplissage d'huile hydraulique
 Avertisseur	 Outil ou poids	 Rapide/vitesse élevée	 Lent/vitesse faible	

Page intentionnellement laissée vide

APPENDIX 2: PRÉPARER LA FICHE DE TRAVAIL AVANT LA LIVRAISON

PRÉPARER LA FICHE DE TRAVAIL AVANT LA LIVRAISON			
Modèle			
N° de série			
Objet de l'inspection	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée
Inspection préopérationnelle			
Procédure de maintenance			
Inspection fonctionnelle			
Acheteur/locataire de la machine			
Signature de l'inspecteur			
Titre de l'inspecteur			
Société de l'inspecteur			
REMARQUE : 1. Préparez la machine avant la livraison, ce qui inclut la réalisation d'une inspection prélivraison, le respect des procédures de maintenance et la réalisation d'inspections fonctionnelles. 2. Utilisez le tableau pour enregistrer les résultats. Après avoir rempli chaque section, cochez la case correspondante. 3. Enregistrez les résultats de l'inspection. Si l'un des résultats de l'inspection est « NON », la machine doit être arrêtée et réinspectée une fois la réparation terminée et consignée dans la case « inspection ».			

Page intentionnellement laissée vide

APPENDIX 3: RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION				
Modèle				
N° de série				
Procédures de la liste de contrôle A				
Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
A-1 Contrôler tous les manuels				
A-2 Contrôler tous les autocollants				
A-3 Contrôler les pièces endommagées, desserrées ou perdues				
A-4 Contrôler le niveau d'huile hydraulique				
A-5 Contrôler les fuites d'huile hydraulique				
A-6 Contrôler le niveau de carburant				
A-7 Contrôler l'absence de fuites de carburant				
A-8 Contrôler le niveau d'huile moteur				
A-9 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement				
A-10 Contrôler le système d'admission du moteur				
A-11 Contrôler la courroie du moteur				
A-12 Contrôler le filtre à carburant				
A-13 Contrôler le ventilateur de refroidissement				
A-14 Procéder aux tests de fonctionnement				
A-15 Effectuer la maintenance après 30 jours				

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

Procédures de la liste de contrôle B

Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
B-1 Contrôler l'installation électrique				
B-2 Contrôler la jante, le pneu et les fixations				
B-3 Contrôler l'huile hydraulique				
B-4 Contrôler le système de refroidissement				
B-5 Remplacer le filtre à carburant				
B-6 Contrôler le filtre à air du réservoir hydraulique				
B-7 Remplacer le filtre à haute pression				
B-8 Remplacer le filtre à air moteur				
B-9 Contrôler les batteries				
B-10 Contrôler le système d'échappement du moteur				
B-11 Contrôler le niveau d'huile du réducteur d'entraînement				
B-12 Tester les stabilisateurs anti-basculement				
B-13 Tester la vitesse de conduite				
B-14 Tester le système de protection anti-basculement				
B-15 Tester la distance de freinage				

Procédures de la liste de contrôle C

Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
C-1 Remplacer le filtre à carburant				
C-2 Remplacer l'huile moteur				

RAPPORT DE RÉPARATION ET D'INSPECTION

C-3 Remplacer le filtre à huile moteur				
C-4 Tester le système de pesage				
C-5 Tester la descente d'urgence				

Procédures de la liste de contrôle D

Éléments	OUI/Machine en bon état	NON/Machine endommagée ou défectueuse	RÉPARÉE/La machine a été réparée	Description du problème
D-1 Remplacer l'huile de l'engrenage du réducteur d'entraînement				
D-2 Contrôler les glissières des bras de ciseaux				
D-3 Remplacer l'huile hydraulique				
D-4 Remplacer le filtre d'aspiration du réservoir hydraulique				
D-5 Contrôler la couronne des bras de ciseaux				

Utilisateur	
Signature de l'inspecteur	
Date de l'inspection	
Titre de l'inspecteur	
Société de l'inspecteur	

Remarques :

1. Le rapport de réparation et d'inspection doit inclure le tableau d'inspection de chaque inspection régulière.
2. Dupliquer le rapport de réparation et d'inspection pour chaque inspection. Conservez les tableaux complétés pendant 10 ans ou jusqu'à ce que la machine ne soit plus utilisée ou selon les exigences du propriétaire/de la société/du dépositaire de la machine.
3. Utilisez le tableau suivant pour noter les résultats. Après avoir rempli chaque section, cochez la case correspondante.
4. Enregistrez les résultats de l'inspection. Si l'un des résultats de l'inspection est « NON », la machine doit être arrêtée et réinspectée une fois la réparation terminée et consignée dans la case « inspection ». Sélectionnez la procédure d'inspection appropriée en fonction du type d'inspection.

Choisissez les procédures qui conviennent en fonction du type d'inspection.

Toujours de meilleures solutions d'accès



Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

No.128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, Chine

☎ 0086-0731-87116222 (ventes) & 0086-0731-87116333 (service)

✉ sales@sinoboom.com

🏠 www.sinoboom.com

Filiale en Amérique du Nord

Sinoboom North American LLC

310 Mason Creek Drive
unit #100
Katy, TX 77450, États-Unis
Tél : (281) 729-5425
E-mail : info@sinoboom.us

Filiale en Europe

Sinoboom B.V.

Nikkelstraat 26, NL-2984 AM Ridderkerk,
Pays-Bas
Tél. : +31 180 225 666
E-mail : info@sinoboom.eu

Filiale en Corée

Sinoboom Korea Co., Ltd.

95, Docheong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si,
Gyeonggi-do, République de Corée
Tél : 010-8310-8026
E-mail : ka1@sinoboom.com

Filiale en Australie

Sinoboom Intelligent Equipment Pty Ltd.

50/358 Clarendon St, South Melbourne
VIC 3205, Australie
E-mail : au@sinoboom.com

Filiale à Singapour

Star Access Solutions Pte. Ltd.

112 Robinson Road #03-01 Robinson 112
Singapour 068902

Filiale en Pologne

Sinoboom Poland sp. z o.o.

Ul. Bolesława Krzywoustego 74A
61-144 Poznań, Pologne